

SIEMENS



TE 806201RW

TE806201RW

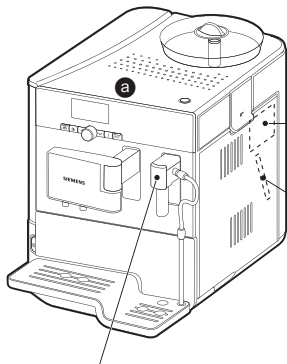


4 242003 631157

Návod k použití

TE 806201RW

Rozsah dodávky



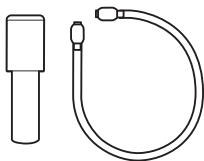
SIEMENS

E-Nr. FD... ..

b



c



d

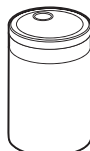


e



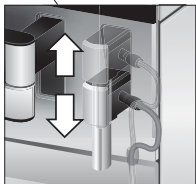
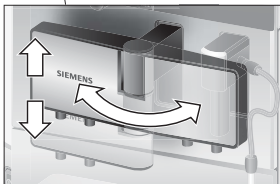
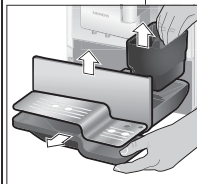
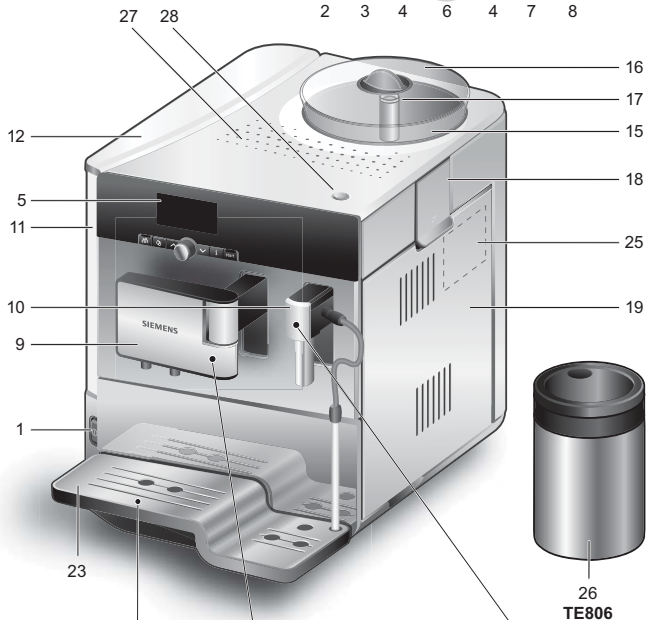
f

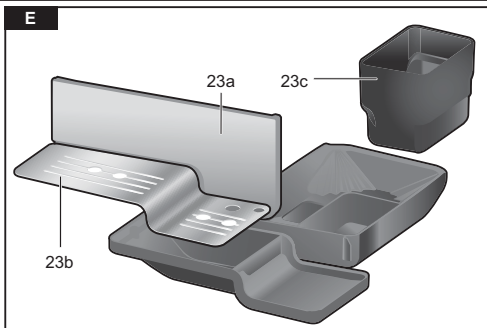
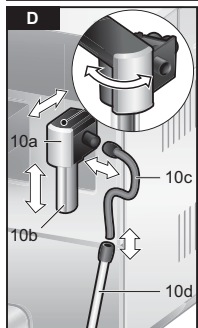
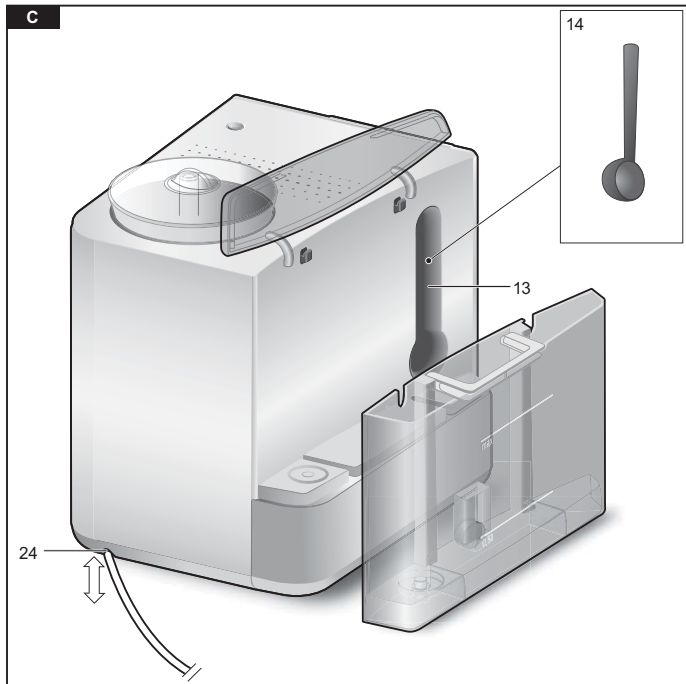
TE806

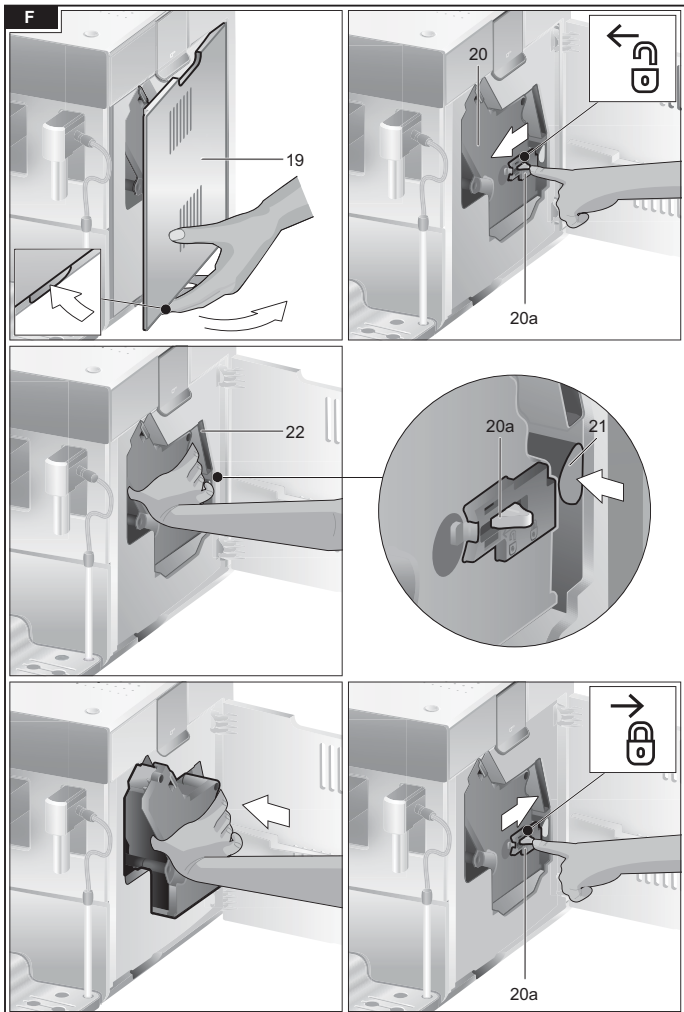


g

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz.

B





Vážení milovníci kávy,

blahopřejeme k nákupu tohoto plnoautomatu na espresso značky Siemens.

Tento návod k použití popisuje různé varianty spotřebiče, které se od sebe liší různými detaily.

Přiřazení na základě E-č. např. TE803.

E-č. příslušného spotřebiče viz obal spotřebiče nebo typový štítek **25**.

Věnujte pozornost také přiloženému stručnému návodu k použití. Do dalšího použití ho můžete uložit do speciální přihrádky **22**.

Obsah

Bezpečnostní pokyny	7
Rozsah dodávky	8
Přehled	8
Před prvním použitím	9
Ovládací prvky	10
Zprávy na displeji	12
Nastavení displeje	12
Personalizace	13
Dětská pojistka	14
Nastavení v nabídce	15
Příprava nápojů z kávových zrn	17
Příprava nápojů z mleté kávy	18
Příprava mléčné pěny a teplého mléka	19
Odběr horké vody	20
Údržba a každodenní čištění	20
Programy údržby	22
Rady, jak uspořit energii	26
Ochrana před mrazem	26
Ukládání příslušenství	27
Příslušenství	27
Likvidace	27
Záruční podmínky	27
Technické údaje	27
Řešení jednoduchých problémů	28

Bezpečnostní pokyny

Návod k použití si pečlivě přečtěte, řiďte se podle něho a uschovejte si ho! Tento plně automatický přístroj na výrobu espressa je určen k přípravě malých množství kávy v rámci použití v domácnosti nebo v nekomerčních prostředích podobného typu, například v kuchyňkách pro zaměstnance, v obchodech, kancelářích či zemědělských a jiných malých podnicích, nebo v rámci využívání hosty v zařízeních poskytujících nocleh a snídani, malých hotelech a podobných ubytovacích zařízeních.

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Spotřebič připojte a provozujte v souladu s údaji na typovém štítku.

Pokud je spotřebič nebo přívodní vedení poškozeno, nepoužívejte jej.

V případě poruchy ihned vytáhněte síťovou zástrčku.

opravy spotřebiče, např. výměnu poškozeného přívodního vedení, smí provádět pouze náš servisní pracovník, aby nedošlo k ohrožení zdraví a poškození majetku.

Spotřebič ani síťový kabel nikdy neponořujte do vody.

Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku. Nepoužívejte parní čistič.

Spotřebič používejte jen ve vnitřních prostorách a při pokojové teplotě.

Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby (včetně dětí) se sníženými schopnostmi smyslového vnímání, omezenými duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, aniž by byly pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost, nebo takovou osobou byly poučeny.

Děti držte mimo dosah spotřebiče. Dbejte, aby si děti se spotřebičem nehrály.

Prostředky pro odvápnění a čištění držte mimo dosah dětí a bezpečně skladujte. Čisticí prostředky nepijte.

⚠ Nebezpečí opaření!

Šlehač **10** na mléko/horkou vodu se silně zahřívá. Po použití jej nejprve nechte vychladnout; teprve poté se ho můžete dotknout.

⚠ Pozor!

Stupeň mletí můžete změnit pouze v případě, že je mlýnek v chodu! Jinak by mohlo dojít k poškození spotřebiče. Nesahejte do mlýnku.

JEN TE806

⚠ Pozor!

Ohřívač šálků **27** se velmi zahřívá!

Rozsah dodávky

(Obrázek **A** na výklopných stránkách)




- a** Plně automatický přístroj na výrobu espressa TE803/TE806
- b** Návod k použití
- c** Stručná referenční příručka
- d** Napěňovač mléka
- e** Proužek pro testování tvrdosti vody
- f** Odměrka na mletou kávu

JEN TE806

- g** Nádoba na mléko, izolovaná

Přehled

(Obrázky **B, C, D, E a F** na výklopných stránkách)

- 1 Síťový spínač **O/I**
- 2 Tlačítko  (Personalizace)
- 3 Tlačítko  (Programy údržby)
- 4 Výběrová tlačítka 
- 5 Displej
 - a)** Stavový řádek
 - b)** Výběrový řádek
 - c)** Navigační řádek
- 6 Otočný volič pro nastavení na displeji
- 7 Tlačítko **i** (informační nabídka)
- 8 Tlačítko **start** (nápoje/programy)
- 9 Výškově nastavitelná a otočnávýpusť kávy
- 10 Výškově přestavitelný a snímatelný mléčný systém (odběr mléka/horké vody)
 - a)** Horní část
 - b)** Spodní část
 - c)** Sací hadička mléka
 - d)** Sací trubička
- 11 Odnímatelný zásobník na vodu
- 12 Víko zásobníku na vodu
- 13 Úložné prostory pro odměrku na mletou kávu
- 14 Odměrka na mletou kávu (pomůcka pro vkládání vodního filtru)
- 15 Zásobník zrnkové kávy
- 16 Víko na uchování aroma
- 17 Otočný volič pro nastavení stupně mletí
- 18 Zásobník mleté kávy (na mletou kávu/čisticí tabletu)
- 19 Dvířka spařovací jednotky
- 20 Spařovací jednotka
 - a)** Pojistka
 - b)** Kryt
- 21 Tlačítko
- 22 Prostor pro uložení stručného návodu
- 23 Odkapávací miska
 - a)** Clona
 - b)** Odkapávací mřížka
 - c)** Zásobník na kávovou sedlinu
- 24 Prostor pro uložení kabelu
- 25 Typový štítek (E. č.; FD)

JEN TE806

- 26 Nádoba na mléko, izolovaná
- 27 Ohřívač šálek
- 28 Osvětlené tlačítko pro ohřívač šálek

Před prvním použitím

Všeobecné informace

Příslušné zásobníky plňte pouze čistou studenou nesyčenou vodou a pokud možno směsí kávových zrn určenou pro kávovary a automaty na espresso. Nepoužívejte leštěná či karamelizovaná kávová zrna nebo kávová zrna upravená dalšími cukernatými přísadami, ucpávají spařovací jednotku.

U tohoto spotřebiče můžete nastavit tvrdost vody. Tovární nastavení tvrdosti vody je 4. Tvrdost použité vody lze zjistit pomocí příloženého testovacího proužku. Pokud by byla tvrdost vody jiná než 4, je nutno přístroj po uvedení do provozu příslušným způsobem naprogramovat (viz kapitola „Nastavení v nabídce – TVRDOT VODY“).

Uvedení spotřebiče do provozu

- Umístěte spotřebič na rovnou voděodolnou podložku, která unese jeho váhu.

Důležité upozornění: Spotřebič používejte pouze v prostorách bez mrazu. Pokud byl spotřebič přepravován nebo skladován při teplotách nižších než 0 °C, pak před uvedením do provozu vyčkejte nejméně 3 hodiny.

- Vytáhněte síťový kabel z úložného prostoru **24** a zapojte jej do zásuvky. Délku kabelu můžete upravit stažením zpět nebo dalším povytažením. Nejjednodušší způsob, jak toho dosáhnout, je např. umístit spotřebič zadní stranou až na okraj stolu a táhnout kabel **dolů** nebo jej tlačít **nahoru**.
- Zvedněte víko zásobníku na vodu **12**.
- Vyjměte zásobník na vodu **11**, vypláchněte jej a naplňte čerstvou studenou vodou. Dávejte pozor na označení „**max**“.
- Nasaďte zásobník na vodu **11** rovně a zatlačte jej až dolů.
- Přiklopte víko zásobníku na vodu **12**.
- Naplňte zásobník zrnkové kávy **15** kávovými zrny.

- Stiskněte síťový spínač **1 O/I**, rozsvítí se tlačítko **8 start** a na displeji **5** se zobrazí různé jazyky.

Můžete vybírat z následujících jazyků:

TE8.. DE

DEUTSCH	ENGLISH
FRANÇAIS	ITALIANO

TE8.. RW

ENGLISH	РУССКИЙ
NEDERLANDS	FRANÇAIS
ITALIANO	SVENSKA
ESPAÑOL	POLSKI
УКРАЇНСЬКА	MAGYAR
TÜRKÇE	DANSK
NORSK	SUOMI
PORTUGUÊS	ČEŠTINA
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	

- Pomocí výběrových tlačítek **4** \wedge a \vee nyní vyberte požadovaný jazyk, v němž chcete zobrazit další texty na displeji.



Zvolený jazyk se zobrazí v rámečku.

- Stiskněte tlačítko **8 start**, zvolený jazyk se uloží.
- Logo značky svítí na displeji **5**. Spotřebič se nyní zahřívá a proplachuje, z výpusti kávy **9** vyteče malé množství vody.
- Spotřebič je připraven k použití, jakmile na displeji **5** svítí symboly pro volbu nápoje a tlačítko **8 start**.



Poznámka: Ploautomat na espresso je z výroby standardně nastaven na optimální provoz. Po uplynutí 1 hodiny se přístroj automaticky vypne (viz kapitola „Nastavení a nabídce – AUTOM. VYPNOUT PO“).

Upozornění: Při prvním použití spotřebiče, po proběhnutí programu údržby a v případě, že spotřebič nebyl delší dobu v provozu, nebude mít první připravený nápoj plné aroma a není určen ke konzumaci.

Po uvedení automatu na espresso do provozu lze dosáhnout dostatečně husté a stálé pěny teprve po vydání několika prvních dávek.

Ovládací prvky

Sít'ový spínač O/I

Spotřebič se zapíná nebo vypíná sít'ovým spínačem **1 O/I**. Při zapnutí a vypnutí spotřebič automaticky proplachuje.

Přístroj se neproplachuje, pokud:


- je-li při zapnutí ještě teplý.
- nebyla před vypnutím připravena káva.

Spotřebič je připraven k použití, pokud na displeji **5** svítí symboly pro výběr nápojů a tlačítko **8 start**.

Tlačítko Personalizace

Přístroj nabízí možnost uložení a vyvolání osobního nastavení při přípravě kávových nápojů. Uložení a vyvolání proveďte podle pokynů v kapitole „Personalizace“.

Tlačítko Programy údržby



Krátkým stisknutím tlačítka **3**  je možné vyvolání volby programů údržby. Program proveďte podle pokynů uvedených v kapitole „Programy údržby“.

Dlouhým stisknutím se aktivuje nebo deaktivuje dětská pojistka, viz kapitola „Dětská pojistka“.

Otočný volič

Otáčením otočného voliče **6** doleva a doprava se lze pohybovat po displeji **5**, případně jím lze nastavit parametry nabídky.

Výběrová tlačítka a



Stisknutím výběrových tlačítek **4**  a  se lze pohybovat v úrovních nabídky (navigační řádek **5c**) nahoru a dolů.

Displej

Na displeji **5** se pomocí symbolů zobrazují možnosti výběru, nastavení síly a množství kávy a pomocí textů probíhající procesy a zprávy. Pomocí otočného voliče **6** a výběrových tlačítek **4** lze provádět nastavení. Zvolené nastavení se zobrazí v rámečku.



Příklad:

Na stavovém řádku **5a** se zobrazí název typu nápoje, u kávy i nastavení síly nápoje  a množství .

Ve výběrovém řádku **5b** se zobrazí symboly pro výběr nápoje.

Šipky v navigačním řádku **5c** ukazují, v jakém směru lze rozbalit další úroveň nabídky.

Další podrobné informace viz kapitola „Zprávy na displeji“.

Tlačítko start

Stisknutím tlačítka **8 start** se zahájí příprava nápoje nebo se spustí program údržby. Opětovným stisknutím tlačítka **8 start** během přípravy nápoje ukončíte proces přípravy.

Tlačítko i nastavení

Pomocí tlačítka **7** i lze zobrazit **informace** (krátký stisk) a **zadat nastavení** (držet stisknuté alespoň po dobu 3 sek.).

Zobrazení informací

V informační nabídce lze zobrazit tyto informace:

- okamžik provedení další údržby.
- počet odebraných nápojů od uvedení automatu na espresso do provozu.
- Stiskněte tlačítko **7** i krátce a pomocí tlačítek **4** \wedge a \vee procházejte jednotlivými informacemi.

INFORMACE	
ODVÁPNIT PO	200 ☰
VYČISTIT PO	200 ☰
VYMĚNIT FILTR PO	200 ☰ *

\vee

INFORMACE	
KÁVY:	11
MLÉČNÉ NÁPOJE:	15
OBJEM HORKÉ VODY	2L

\wedge

*zobrazí se jen při aktivaci filtru.

Opětovným krátkým stisknutím tlačítka **7** i se lze vrátit do výběru nápojů. Nedojde-li přibl. 10 sekund k žádné akci, vrátí se spotřebič automaticky zpátky do výběru nápojů.

Zadání nastavení

Viz kapitola „Nastavení v nabídce“.

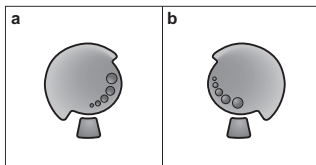
Nastavení stupně mletí

Pomocí otočného voliče stupně mletí **17** můžete nastavit požadovanou jemnost mleté kávy.

⚠ Pozor!

Stupeň mletí můžete změnit pouze v případech, že je mlýnek v chodu! Jinak by mohlo dojít k poškození spotřebiče. Nesahejte do mlýnku.

- Je-li mlýnek v chodu, nastavte pomocí otočného voliče **17** stupeň mletí od jemného (**a**: Otáčení proti směru hodinových ručiček) k hrubšímu (**b**: Otáčení ve směru hodinových ručiček).



Poznámka: Nové nastavení se projeví až u druhého šálku kávy.

Upozornění: Pokud se na displeji zobrazí hlášení **NASTAVTE, PROSÍM, HRUBŠÍ STUPEŇ MLETÍ**, jsou kávová zrna mleta příliš jemně. Nastavte hrubší stupeň mletí.

Tip: V případě tmavých pražených zrn nastavte jemnější stupeň mletí, v případě světlejších zrn nastavte hrubší stupeň mletí.

JEN TE806: Přehřátí šálků

⚠ Pozor!

Při přehřátí šálků je plocha **27** velmi horká!

Automat na espresso je vybaven plochou na přehřívání šálků **27**, přehřívání lze ručně zapnout či vypnout pomocí tlačítka **28**. Je-li přehřívání šálků **27** zapnuté, svítí tlačítko **28**.

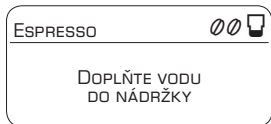
Tip: Optimálního přehřátí šálků dosáhnete, postavíte-li je na plochu **27** dnem dolů.

Zprávy na displeji



Hlášení na displeji

Na displeji 5 se zobrazují různé zprávy.

Například:



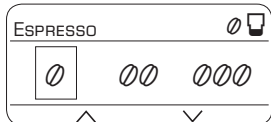
Nastavení displeje

Stisknutím výběrových tlačítek 4  a  můžete v úrovních nabídky vyvolat tyto výběrové nabídky:

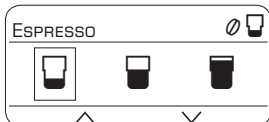
Volba nápoje



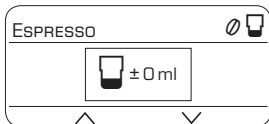
Síla kávy (jen pro kávové nápoje)



Množství nápoje












Nastavení osobního množství nápoje











Pomocí otočného voliče 6 můžete v rámci nabídky nastavit tyto parametry:

Nastavení – volba nápoje:

-  2 x ESPRESSO
-  2 x CAFÉ CRÈME
-  ESPRESSO
-  CAFÉ CRÈME
-  MACCHIATO
-  CAPPUCCINO
-  MLÉČNÁ PĚNA
-  TEPLÉ MLÉKO
-  HORKÁ VODA

Nastavení – síla kávy:

-  velmi jemná
-  slabá
-  normální
-  silná
-  velmi silná
- 2x  aromaDouble Shot silná
- 2x  aromaDouble Shot silná+
- 2x  aromaDouble Shot silná++





aromaDouble Shot:

Čím déle se káva spařuje, tím více se uvolňuje hořkých látek a nežádoucího aromatu. Což negativním způsobem ovlivňuje chuť a stravitelnost kávy. Modely TE8.. jsou proto vybaveny speciální funkcí aromaDouble Shot pro přípravu velmi silné kávy. Po získání polovičního množství je semleta a spařena nová dávka kávy, aby ze spotřebiče vycházely pouze příjemné aromatické vůně. Funkci aromaDouble Shot lze použít pro všechny kávové nápoje, kromě ESPRESSO ☞ v malém množství, 2 X ESPRESSO ☞ a 2 X CAFÉ CRÈME ☞.

Nastavení – množství nápoje

-  malá
-  střední
-  velká



Nastavení – osobní množství nápoje

Přednastavenou velikost šálku   nebo  lze individuálně změnit podle použitého šálku pomocí otočného voliče 6. Množství nápoje lze nastavit podle vybraného nápoje. Šipka v symbolu  na displeji vpravo nahoře signalizuje, zda bylo množství zvýšeno či sníženo. Nastavíte-li např. CAFÉ CRÈME ☞, bude nastavení nápoje v ml a u kávových nápojů s mlékem, např. CAPPUCCINO ☞ bude nastavení nápoje včetně mléka (pěny) zobrazeno v ml.


Důležité upozornění: Zvolené množství v ml je jen **orientační** a může např. kvůli vytvoření pěny, nastavení stupně mletí nebo druhu mléka značně kolísat.

Personalizace

V nabídce UŽIVATELSKÁ NASTAVENÍ můžete uložit až 6 uživatelských profilů. V uživatelských profilech je uložena požadovaná teplota kávy a horké vody.

Důležité upozornění: Nastavení pod položkou „Personalizace“ (tlačítko 2 ) nejsou stejná jako nastavení pod položkou „Nastavení v nabídce“ (tlačítko 7 ) a opačně.

Založení uživatele nebo změna

- Tlačítko 2  držte stisknuto nejméně 3 sekundy.

Zobrazí se nabídka:

UŽIVATELSKÁ NASTAVENÍ	
JMÉNO 1	→START
JMÉNO 2	
JMÉNO 3	
∨	


- Pomocí výběrového tlačítka zvolte požadovaného uživatele a stiskněte tlačítko 8 **start**.

Na displeji se zobrazí tato volba:

UŽIV. NASTAV.:	JMÉNO 1
ZMĚNIT JMÉNO	→START
VYMAZAT JMÉNO	
TEPL. KÁVY	
∨	


- Chcete-li změnit jméno uživatele, přejděte pomocí výběrového tlačítka na ZMĚNIT JMÉNO →START a stiskněte tlačítko 8 **start**.

Na displeji se zobrazí vstupní pole:



⊗ ABCDEFGHIJKLMNOPQ ▶
 _ _ _ _ _
PŘERUŠENÍ ULOŽENÍ

- Otáčením otočného voliče **6** zvolte písmeno nebo číslo.
- Potvrďte tlačítkem **8 start**.

Pro zadání jména uživatele je k dispozici 6 políček.

Zvolte symbol  a pro vymazání zadání stiskněte tlačítko **8 start**.


Upozornění:

Stisknutím výběrového tlačítka  se uloží. Stisknutím výběrového tlačítka  se proces přeruší.

Informace: Zadání můžete kdykoliv přepsat.


Chcete-li uživatele vymazat, zvolte pomocí výběrového tlačítka **VYMAZAT JMÉNO** → **START** a stiskněte tlačítko **8 start**.

Uložení teplot

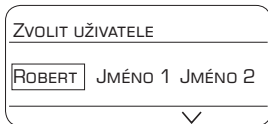
- Pomocí výběrového tlačítka zvolte **TEPL. KÁVY.** nebo **TEPL. HORKÉ VODY.**
- Pomocí otočného voliče **6** zvolte požadované nastavení.
- Stiskněte tlačítko **2** .

Nastavení jsou uložena.

Vyvolání uživatelského profilu


- Krátce stiskněte tlačítko **2** .

Zobrazí se nabídka z uživatelskými profily:



- Pomocí otočného voliče **6** zvolte uživatelský profil a stiskněte tlačítko **8 start**. Zobrazí se nabídka pro výběr nápoje:




- Nastavte nápoj, sílu kávy atd. (viz kapitola „Nastavení displeje“).
- Připravte nápoj (viz kapitola „Příprava nápojů z kávových zrn“).
- Zvolená nastavení se uloží.
- Stisknutím tlačítka **2**  opusťte osobní nabídku.

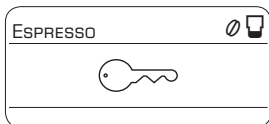
Informace: Pokud se má nabídka opustit automaticky, je možné tuto možnost nastavit podle pokynů v kapitole „Nastavení v nabídce – OPUSTIT PROFIL“.

Dětská pojistka

Spotřebič lze zajistit před dětmi, aby nedošlo k jejich opaření a popálení.

- Držte alespoň po dobu 3 sekund stisknuté tlačítko **3** .


Na displeji **5** se rozsvítí symbol klíče a dětská pojistka je aktivována.



Nyní nelze spotřebič používat.

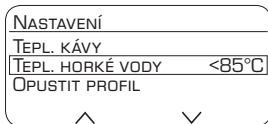
JEN TE806

Předehřívání šáleků **27** je vypnuté.

- Chcete-li dětskou pojistku deaktivovat, držte tlačítko **3**  stisknuté alespoň po dobu 3 sekund, symbol klíče na displeji **5** opět zmizí.

Nastavení v nabídce

- Držte stisknuté tlačítko **7** i alespoň po dobu 3 sekund.
- Nyní se zobrazí různé možnosti nastavení.



Různá nastavení lze vybrat pomocí tlačítek **4** \wedge a \vee .

Upozornění: Provedené změny se uloží automaticky. Dodatečné potvrzení není nutné. Pokud cca 2 minuty nedejde k žádnému zadání, nabídka se automaticky uzavře.

Můžete provést tato nastavení:

JAZYK

- Otáčením otočného voliče **6** můžete zvolit požadovaný jazyk.

TEPL. KÁVY

- Otáčením otočného voliče **6** můžete nastavit teplotu kávy. Nastavení je účinné pro všechny druhy přípravy, kromě osobního nastavení, které je uloženo pod „Personalizace“.

TEPL. HORKÉ VODY

- Otáčením otočného voliče **6** můžete nastavit teplotu. Nastavení je účinné pro všechny druhy přípravy, kromě osobního nastavení, které je uloženo pod „Personalizace“.

OPUSTIT PROFIL

- Zde je možné nastavit, zda se má personalizace opustit automaticky AUTO. nebo manuálně MANUÁLNĚ

AUTOM. VYPNOUT PO

- Otáčením otočného voliče **6** můžete určit časový interval, po jehož uplynutí od poslední přípravy nápoje se spotřebič automaticky vypne.

Nastavit lze čas od 5 minut do 8 hodin.

NAHŘÍVAČ VYP. V (JEN TE806)

Zde můžete nastavit časový interval, po jehož uplynutí bude funkce nahříváče šálků **27** automaticky po zapnutí znovu vypnuta.

- Požadovaný interval nastavte otáčením otočného voliče **6**.

KONTRAST

Kontrast na displeji **5** lze nastavit od -10 do $+10$. Nastavení z výroby je $+0$.

- Pomocí otočného voliče **6** zvolte požadované nastavení.

TVRDOT VODY

- Otáčením otočného voliče **6** můžete vybrat požadovanou tvrdost vody 1, 2, 3 a 4.

Poznámka: Správné nastavení tvrdosti vody je důležité, aby spotřebič včas oznámil, kdy musí být odvápněn. Spotřebič je z výroby nastaven na stupeň 4.

Tvrdost vody lze zjistit pomocí přiloženého testovacího proužku nebo u místního dodavatele vody.

- Testovací proužek ponořte krátce do vody a po jedné minutě odečtěte výsledek.

Úroveň	Stupeň tvrdosti vody	
	Německo (°dH)	Francie (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

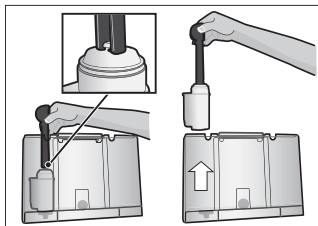
VODNÍ FILTR

Nový vodní filtr je nutné před prvním použitím vypláchnout.

- Vodní filtr s pomocí odměrky **14** nasadíte pevně do zásobníku na vodu **11**. Zásobník naplníte vodou až po značku „max“.
- Otáčením otočného voliče **6** zvolíte **START** a stisknete tlačítko **8 start**.

POD ŠLEHAČ POSTAVTE NÁD. 1 L, DO NÍ VLOŽTE SACÍ HADIČKU →START

- Pod šlehač mléka **10** postavte nádobu o objemu 1 l.
 - Konec sací hadičky **10d** umístěte do nádoby.
 - Stiskněte tlačítko **8 start**. Nyní protéká voda filtrem a proplachuje jej.
 - Poté vyprázdníte nádobu.
- Spotřebič je opět připraven k provozu.



Poznámka: Současně s čištěním filtru je aktivováno i nastavení zobrazení výměny filtru.

Podrobné informace o vodním filtru naleznete v příložených pokynech k filtru.

Ztráta účinnosti filtru je signalizována zobrazením zprávy **SERVIS – VÝMĚNA FILTRU**, příp. k ní dojde nejpozději po dvou měsících. Je třeba jej vyměnit jednak z hygienických důvodů, a také proto, aby nedošlo k zanesení vápníkem (spotřebič se může poškodit).

Výměnné filtry jsou k dostání v maloobchodě (TZ70003) nebo v servisu (575491).

Pokud nenasazujete nový filtr změňte nastavení **VODNÍ FILTR** na **NE**.

Poznámka: Není-li spotřebič delší dobu používán (např. o dovolené), měl by se nasazený filtr před použitím spotřebiče propláchnout. Stačí nechat protéct jeden šálek horké vody.

PŘEPR. ZABEZP.

- Škodám způsobeným mrazem lze zabránit úplným vyprázdněním spotřebiče před přepravou a skladováním.

Poznámka: Přístroj musí být připraven k provozu a zásobník na vodu **11** musí být naplněn.

- Stiskněte tlačítko **8 start**, přístroj automaticky vyprázdní systém vedení a vypne se.
- Vyprázdníte zásobník na vodu **11** a odkapávač **23**.

TOV. NASTAVENÍ.

Můžete smazat vlastní nastavení a obnovit tovární nastavení.

- Chcete-li aktivovat tovární nastavení stisknete tlačítko **8 start**.

Poznámka: Tovární nastavení lze na spotřebiči aktivovat také manuálně pomocí kombinace tlačítek. Spotřebič musí být zcela vypnutý.

- Držte stisknutá současně tlačítka **4** \wedge a \vee a síťový spínač **1 O/I** alespoň po dobu 5 sekund. Stiskněte tlačítko **8 start**, tovární nastavení budou znovu aktivována.

Příprava nápojů z kávových zrn

Tento plnoautomat na espresso na espresso připravuje každý nápoj z čerstvě mletých zrn. Používejte pokud možno výhradně zrnkovou kávu pro plnoautomatické kávovary a automaty na espresso. Pro zachování nejvyšší kvality uchovávejte zrna v hlubokozmraženém stavu nebo ve vzduchotěsných nádobách na chladném místě. Kávu lze mlít i zmrazenou.

Důležité upozornění: Zásobník na vodu **11** naplňte každý den čerstvou vodou. V zásobníku na vodu **11** by mělo být vždy dost vody pro provoz spotřebiče.

Tip (JEN TE806): Šálek (šálky) na espresso, zejména ty malé a silnostěnné, předehřejte na nahřívací šálků **27**.

Různé druhy kávy lze uvařit prostým stisknutím tlačítka.

Upozornění: V některých případech se káva připravuje ve dvou fázích (viz „aromaDouble Shot“). Počkejte, dokud celý proces neskončí.

Příprava nápojů bez mléka

Spotřebič musí být připraven k provozu.

- Postavte předehřátý šálek (předehřáté šálky) pod výpusť kávy **9**.
- Otáčením otočného voliče **6** vyberte 2 x ESPRESSO ☞, 2 x CAFÉ CRÈME ☞, ESPRESSO ☞ nebo CAFÉ CRÈME ☞.

Na displeji **5** se zobrazí vybraný nápoj a nastavení síly a množství kávy pro tento nápoj.



Je možné měnit nastavení (viz kapitola „Nastavení displeje“) nebo provádět a vyvolávat osobní nastavení (viz kapitola „Personalizace“)

- Stiskněte tlačítko **8 start**.

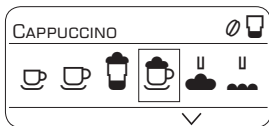
Káva se spañ a poté nateče do šálku (šálků).

Příprava nápojů s mlékem

Spotřebič musí být připraven k provozu.

- Trubičku na mléko **10d** šlehače mléka **10** vložte do zásobníku mléka **26**.
- Výpusť kávy **9** posuňte **doprava**, dokud slyšitelně nezaklapne.
- Předehřátý šálek nebo sklenici postavte pod výpusť kávy **9** a šlehač mléka **10**.
- Otáčením otočného voliče **6** vyberte MACCHIATO ☞ nebo CAPPUCCINO ☞.

Na displeji **5** se zobrazí vybraný nápoj a také nastavení síly a množství kávy pro tento nápoj.



Je možné měnit nastavení (viz kapitola „Nastavení displeje“) nebo provádět a vyvolávat osobní nastavení (viz kapitola „Personalizace“).

- Stiskněte tlačítko **8 start**.

Nejprve se šálek nebo sklenice naplní mlékem. Poté se spañ káva a nateče do šálku nebo sklenice.

Důležité upozornění: Zbytky zaslého mléka se obtížně odstraňují, je tedy **nezbytné** očistit po každém použití šlehač mléka **10** vlažnou vodou (viz část „Čištění mléčného systému“).

Příprava nápojů z mleté kávy

V tomto automatu lze používat i mletou kávu (nikoliv instantní).

Upozornění: Při přípravě nápojů z mleté kávy nelze použít funkci aromaDouble Shot.

Příprava nápojů bez mléka

Spotřebič musí být připraven k provozu.

- Postavte přehřátý šálek (přehřáté šálky) pod výpusť kávy **9**.
- Pomocí otočného voliče **6** vyberte 2 x ESPRESSO ☞, 2 x CAFÉ CRÈME ☞, ESPRESSO ☞ nebo CAFÉ CRÈME ☞.
- Otevřete přihrádku **18**.
- Vsypte nejvýše dvě zarovnané odměrky **14** mleté kávy.

⚠ **Pozor!**

Nepoužívejte celá zrna ani instantní kávu.

- Přihrádku **18** opět zavřete.
- Stiskněte tlačítko **8 start**.

Káva se spaří a poté nateče do šálku (šálků).

Upozornění: Při dalším šálku připravované kávy postup opakujte. Není-li po dobu 90 sekund odebrána žádná káva, spařovací komora se automaticky vyprázdní, aby nedošlo k přeplnění. Spotřebič se propláchne.

Příprava nápojů s mlékem

Spotřebič musí být připraven k provozu.

- Trubičku na mléko **10d** šlehače mléka **10** vložte do zásobníku mléka **26**.
- Výpusť kávy **9** posuňte **doprava**, dokud slyšitelně nezaklapne.
- Přehřátý šálek nebo sklenici postavte pod výpusť kávy **9** a šlehač mléka **10**.
- Pomocí otočného voliče **6** vyberte typ nápoje MACCHIATO ☞ nebo CAPPUCCINO ☞.
- Otevřete přihrádku **18**.
- Vsypte nejvýše dvě zarovnané odměrky **14** mleté kávy.

⚠ **Pozor!**

Nepoužívejte celá zrna ani instantní kávu.

- Přihrádku **18** opět zavřete.
- Stiskněte tlačítko **8 start**.

Nejprve se šálek nebo sklenice naplní mlékem. Poté se spaří káva a nateče do šálku nebo sklenice.

Důležité upozornění: Zbytky zaschlého mléka se obtížně odstraňují, je tedy **nezbytné** očistit po každém použití šlehač mléka **10** vlažnou vodou (viz část „Čištění mléčného systému“).



Upozornění: Při dalším šálku připravované kávy/nápoje s mlékem postup opakujte. Není-li po dobu 90 sekund odebrána žádná káva, spařovací komora se automaticky vyprázdní, aby nedošlo k přeplnění. Spotřebič se propláchne.

Příprava mléčné pěny a teplého mléka

⚠ Nebezpečí popálení!

Šlehač mléka **10** se zahřívá. Po použití jej nejprve nechte vychladnout; teprve poté se ho můžete dotknout.

Spotřebič musí být připraven k provozu.

- Trubičku na mléko **10d** šlehače mléka **10** vložte do zásobníku mléka **26**.
- Postavte přehřátý šálek nebo sklenici pod výpusť šlehače mléka **10**.
- Pomocí otočného voliče **6** vyberte MLÉČNÁ PĚNA  nebo TEPLÉ MLÉKO .
- Stiskněte tlačítko **8 start**.

Z výpusť šlehače mléka **10** vytéká mléčná pěna nebo teplé mléko.

Opětovným stisknutím tlačítka **8 start** lze proces předčasně ukončit.

Poznámka: Při použití teplého mléka může být slyšet pískání. Tyto zvuky vydává z technických příčin šlehač mléka.

Tip: Optimální mléčné pěny docílíte použitím studeného mléka s obsahem tuku alespoň 1,5 %.


Důležité upozornění: Zbytky zaschlého mléka se obtížně odstraňují, je tedy **nezbytné** očistit po každém použití šlehač mléka **10** vlažnou vodou (viz část „Čištění mléčného systému“).

Odběr horké vody

⚠ Nebezpečí popálení!

Šlehač mléka **10** se zahřívá. Po použití jej nejprve nechte vychladnout; teprve poté se ho můžete dotknout.

Spotřebič musí být připraven k provozu.

- Postavte přehřátý šálek nebo sklenici pod výpusť šlehače mléka **10**.
- Požadované nastavení HORKÁ VODA  vyberte otočením otočného voliče **6**.
- Stiskněte tlačítko **8 start**.

STÁHNĚTE SACÍ HADIČKU MLÉKA →START

- Stáhněte sací hadičku mléka **10c** a stiskněte tlačítko **8 start**.

z výpusť šlehače mléka **10** bude vytékat horká voda.

Opětovným stisknutím tlačítka **8 start** lze proces předčasně ukončit.

Upozornění: Teplotu horké vody lze nastavit (viz kapitola „Nastavení v nabídce“).

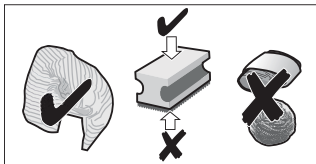
Údržba a každodenní čištění

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!


Před čištěním spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě.

Nikdy neponořujte spotřebič do vody. Nepoužívejte parní čističe.

- Povrch přístroje otírejte měkkým vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo lih.
- Nepoužívejte drsné utěrky ani čisticí prostředky.



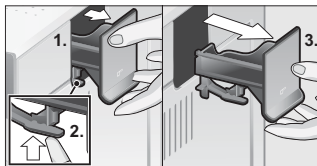
- Zbytky vodního kamene, kávy, mléka či kapaliny pro odstranění usazenin vždy ihned odstraňte. Tyto zbytky by mohly způsobit korozi. Nové hadříkové houbičky na čištění mohou obsahovat soli. Soli mohou způsobit na ušlechtilé oceli náletovou rez, proto je před použitím vždy důkladně propláchněte.
- Nádobku na zbytkovou vodu **23** s nádobkou na kávovou sedlinu **23c** vytáhněte směrem dopředu. Sejměte panel **23a** a mřížku **23b**. Vyprázdněte a vyčistěte nádobku na zbytkovou vodu a nádobku na kávovou sedlinu.

 Tyto součásti přístroje **nemýjte v myčce na nádobí**: Panel odkapávací **23a**, zásobník mleté kávy **18**, spařovací jednotka **20**, odnímatelný zásobník na vodu **11**, víko na uchování aroma **16** a zásobník mléka z ušlechtilé oceli.



Tyto součásti lze mýt i v myčce nádobí: Nádobka na zbytkovou vodu **23**, mřížka **23b**, nádobka na kávovou sedlinu **23c**, odměrka na mletou kávu **14** a jednotlivé díly víka zásobníku mléka.

- Vyjměte zásobník mleté kávy **18** a vyčistěte pod tekoucí vodou.



- Vytřete vnitřní část spotřebiče (držáky misek).

Důležité upozornění: Odkapávací misku **23** a zásobník na kávovou sedlinu **23c** je třeba vyprázdnit a čistit denně, aby se zabránilo vzniku plísně.

Upozornění: Pokud přístroj zapnete ve studeném stavu nebo po přípravě kávy vypnete, přístroj se propláchne automaticky. Systém se tedy vyčistí sám.

Důležité upozornění: Pokud není spotřebič delší dobu (např. o dovolené) v provozu, je třeba jej celý důkladně vyčistit, včetně mléčného systému **10** a spařovací jednotky **20**.

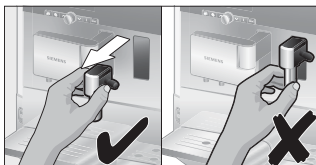
Čištění mléčného systému

Důležité upozornění: Mléčný systém **10** čistěte **bezpodmínečně** po každém použití!

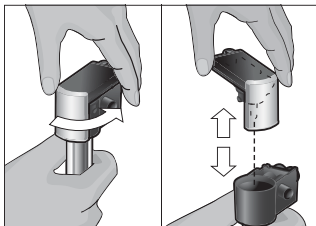
Mléčný systém **10** může být předběžně čištěn automaticky (viz kapitola „Programy údržby“) nebo být čištěn manuálně.

Rozebrání mléčného systému **10** kvůli čištění:

- Mléčný systém **10** vytáhněte přímo z přední části spotřebiče.

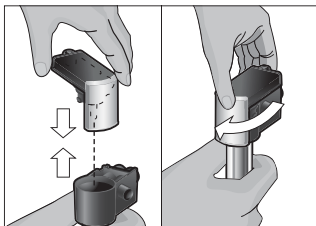


- Otáčejte horní část **10a** proti směru hodinových ručiček a sejměte ji ze spodní části **10b**.



- Jednotlivé části čistěte mycím roztokem a měkkým hadříkem.
- Všechny části opláchněte čistou vodou a osušte.

- Jednotlivé části opět sestavte. Poté napěňovač mléka vložte do zadní části spotřebiče až na doraz.



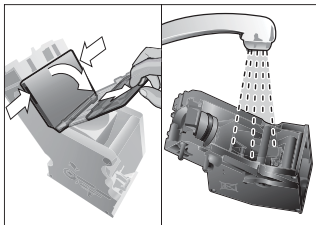
Poznámka: Všechny části šlehače mléka **10** můžete také dát do myčky nádobí.

Čištění spařovací jednotky (Obr. F)

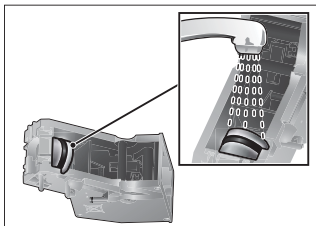
(viz také stručný návod)

Kromě provádění programu automatického čištění je vhodné spařovací jednotku **20** pravidelně vyjmát a vyčistit.

- Spotřebič zcela vypněte pomocí síťového spínače **1 O/I**, žádné tlačítko nesvítil.
- Dvířka spařovací jednotky **19** uchopte dole a otevřete.
- Posuňte červenou pojistku **20a** na spařovací jednotce **20** do levé krajní polohy.
- Stiskněte červené tlačítko **21** uchopte spařovací jednotku **20** za výřezy a opatrně ji vyjměte.
- Sejměte kryt **20b** spařovací jednotky a spařovací jednotku **20** důkladně vyčistěte pod tekoucí vodou.



- Sítu spařovací jednotky důkladně vyčistíte pod proudem vody.



Důležité upozornění: Spařovací jednotku čistíte bez použití mycího prostředku a nedávajte ji do myčky nádobí.

- Vnitřek spotřebiče důkladně očistíte vlhkým hadříkem, odstraňte případné zbytky kávy.
- Nechte spařovací jednotku **20** a vnitřek spotřebiče vyschnout.
- Na spařovací jednotku nasadíte opět kryt **20b** a spařovací jednotku **20** zasuňte do spotřebiče až na doraz.
- Posuňte červenou pojistku **20a** do pravé krajní polohy a zavřete dvířka **19**.

Programy údržby

Tip: Viz také stručný návod v úložném prostoru **22**.

V pravidelných intervalech se na displeji **5** zobrazí některá z těchto zpráv

KRÁTCE PROPLÁCHNOU

MLÉČNÝ SYSTÉM nebo

SERVIS – ODVÁPNĚNÍ nebo

SERVIS – ČIŠTĚNÍ nebo

SERVIS – CALC'NCLEAN.

Spotřebič by měl být po zobrazení takové zprávy okamžitě vyčištěn nebo odvápněn pomocí příslušného programu. Volitelně mohou být oba procesy ODVÁPNĚNÍ a ČIŠTĚNÍ sjednoceny pomocí funkce CALC'NCLEAN (viz kapitola „calc'nClean“). Pokud by servisní program neproběhl v souladu s pokyny, mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

⚠ **Pozor!**

Při každém servisním programu je třeba použít odvápnovací- a čisticí prostředek uvedený v návodu. Servisní program v žádném případě nepřerušujte! Kapaliny nepijte!

Nikdy nepoužívejte ocet, prostředky na bázi octa, kyselinu citronovou ani prostředky na bázi kyseliny citronové!

V žádném případě nekládejte do zásobníku mleté kávy **18** odvápnovací tablety ani odvápnovací prostředek!

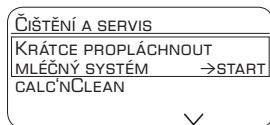
Před spuštěním příslušného servisního programu (odvápnění, čištění nebo calc'nClean) vyjměte spařovací jednotku, podle pokynů ji vyčistíte a opět nasadíte.

Tyto speciální odvápnovací a čisticí tablety lze zakoupit v obchodní síti, příp. v servisu.


Příslušenství	Objednací číslo	
	V obchodě	V servisu
Čisticí tablety	TZ60001	310575
Odvápnovací tablety	TZ60002	310967

Čištění mléčného systému

Trvání: cca 1 minuta



Mléčný systém **10** může být předběžně čištěn automaticky.

- Stiskněte tlačítko **3** .

KRÁTCE PROPLÁCHNOUT MLÉČNÝ SYSTÉM
→START

- Stiskněte tlačítko **8 start**.

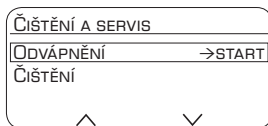
POLOŽTE SKLENICI POD ŠLEHAČ, VLOŽTE DO NÍ SACÍ SACÍ TRUBIČKU →START

- Prázdnou sklenici postavte pod mléčný systém **10** a konec trubičky na mléko **10d** vložte do sklenice.
- Stiskněte tlačítko **8 start**. Mléčný systém se nyní vyčistí automaticky.
- Nyní vyprázdněte sklenici a očistěte trubičku na mléko **10d**.

Kromě této procedury je třeba čistit mléčný systém pravidelně a důkladně (v myčce nebo ručně).


Odvápnění

Trvání: cca 30 minut.



Během jednotlivých odvápnovacích postupů bliká tlačítko **8 start**. Číslice vpravo nahoře zobrazují jednotlivé fáze programu.

Důležité upozornění: Pokud je do zásobníku na vodu **11** vložen filtr, je nutné jej před spuštěním servisního programu bezpodmínečně odstranit.

- Stiskněte tlačítko **3** .

ODVÁPŇNĚNÍ →START

- Stiskněte tlačítko **8 start**, na displeji **5** se zobrazí jednotlivé pokyny k programu.

VYLIJTE VODU Z ODKAPÁVAČE
NASAŤTE ODKAPÁVAČ

- Vyprázdněte odkapávací misku **23** a znovu ji nasadte.

POD ŠLEHAČ POSTAVTE NÁD. 1 L, DO NÍ VLOŽTE SACÍ HADIČKU →START

- Pod šlehač mléka **10** postavte nádobu o objemu 1l.
- Konec sací hadičky **10d** umístěte do nádoby.
- Stiskněte tlačítko **8 start**.

ODSTRANĚTE FILTR →START

Poznámka: Je-li aktivován vodní filtr, zobrazí se výzva k vyjmutí filtru, poté stiskněte znovu tlačítko **8 start**.

PŘIDEJTE 0,5 L VODY A ODVÁPŇOVAČ

→START

- Nalijte do prázdného zásobníku na vodu **11** vlažnou vodu až po značku „0,5l“ a nechte v ní rozpustit dvě odvápnovací tablety Siemens.
- Stiskněte tlačítko **8 start**, odvápnovací program bude nyní probíhat přibližně 20 minut.

ODVÁPŇENÍ

NEDOSTATEK ODVÁPŇOVAČE.

PŘIDEJTE ODVÁPŇOVAČ →START

Poznámka: Pokud je v zásobníku na vodu **11** příliš málo odvápnovacího roztoku, zobrazí se odpovídající výzva. Doplňte odvápnovací roztok a znovu stiskněte tlačítko **8 start**.

VYČISTĚTE NÁDRŽKU NA VODU A DOPLŇTE

VODU →START

- Propláchněte zásobník na vodu **11** a naplňte jej čerstvou vodou až po značku „max“.
- Stiskněte tlačítko **8 start** odvápnovací program bude nyní probíhat přibližně 1 minutu a vyčistí spotřebič.

ODVÁPŇENÍ

VYLIJTE VODU Z ODKAPÁVAČE NASAĎTE

ODKAPÁVAČ

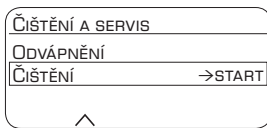
- Vyprázdněte odkapávací misku **23** a vložte ji zpět na místo.

Má-li být použit filtr, nasaďte jej. Spotřebič je odvápněn a opět připraven k provozu.

Důležité upozornění: Pro okamžité odstranění zbytků odvápnovacího roztoku spotřebič otřete měkkým a vlhkým hadříkem. Pod těmito zbytky se může tvořit koroze. Nové hadříkové houbičky na čištění mohou obsahovat soli. Soly mohou způsobit na ušlechtilé oceli náletovou rez, proto je před použitím vždy důkladně propláchněte. Sací hadičku **10d** napěňovače mléka důkladně vyčistěte.

Čištění

Trváni: cca 8 minut.



Během jednotlivých čisticích postupů bliká tlačítko **8 start**. Číslice vpravo nahoře zobrazují jednotlivé fáze programu.

- Naplňte zásobník na vodu **11** až po značku „max“.
- Stiskněte tlačítko **3** ☺.

ČIŠTĚNÍ →START

- Stiskněte tlačítko **8 start**, na displeji **5** se zobrazí jednotlivé pokyny k programu.

VYLIJTE VODU Z ODKAPÁVAČE

NASAĎTE ODKAPÁVAČ

- Vyprázdněte odkapávací misku **23** a vložte ji zpět na místo. Spotřebič se dvakrát propláchně.

NASTAVTE OTOČNÉ RAMENO

- Výpusť kávy **9** posuňte **doleva**, dokud nezaklapne.

PROBÍHÁ ČIŠTĚNÍ

OTEVŘETE PŘIHRÁDKU

- Otevřete přihrádku **18**.

VLOŽTE ČISTIČÍ TABLETU SIEMENS

A ZAVŘETE PŘIHRÁDKU

- Vložte jednu čisticí tabletu Siemens a zavřete přihrádku **18**.

STISKNĚTE TLAČÍTKO START

- Stiskněte tlačítko **8 start**, čisticí program bude nyní probíhat přibližně 7 minut.

PROBÍHÁ ČIŠTĚNÍ

VYLIJTE VODU Z ODKAPÁVAČE
NASAĎTE ODKAPÁVAČ

- Vyprázdněte odkapávací misku **23** a vložte ji zpět na místo.

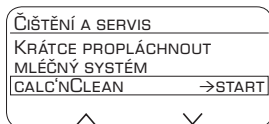
Spotřebič je vyčištěn a opět připraven k provozu.

calc'nClean

Trvání: cca 36 minut.


Program calc'nClean kombinuje jednotlivé funkce odvápňení a čištění.

Pokud mají být oba programy provedeny brzy po sobě, automat na espresso navrhne automaticky tento servisní program.



Během jednotlivých postupů calc'nClean bliká tlačítko **8 start**. Číslice vpravo nahoře zobrazují jednotlivé fáze programu.

Důležité upozornění: Pokud je do zásobníku na vodu **11** vložen filtr, je nutné jej před spuštěním servisního programu bezpodmínečně odstranit.

- Stiskněte tlačítko **3** .

CALC'NCLEAN →START

- Stiskněte tlačítko **8 start**, na displeji **5** se zobrazí jednotlivé pokyny k programu.

VYLIJTE VODU Z ODKAPÁVAČE

NASAĎTE ODKAPÁVAČ

- Vyprázdněte odkapávací misku **23** a vložte ji zpět na místo.
- Výpusť kávy **9** posuňte **doprava**, dokud slyšitelně nezaklapne.

POD ŠLEHAČ POSTAVTE NÁD. 1 L, DO NÍ VLOŽTE SACÍ HADIČKU →START

- Pod šlehač mléka **10** postavte nádobu o objemu min. 1 l.
- Konec sací hadičky **10d** umístěte do nádoby.
- Stiskněte tlačítko **8 start**, spotřebič se dvakrát propláchně.

PROBÍHÁ ČIŠTĚNÍ

OTEVŘETE PŘIHRÁDKU

- Otevřete přihrádku **18**.

VLOŽTE ČISTIČÍ TABLETU SIEMENS A ZAVŘETE PŘIHRÁDKU

- Vložte jednu čisticí tabletu Siemens do přihrádky **18** a přihrádku zavřete.

ODSTRAŇTE FILTR →START

Poznámka: Je-li aktivován vodní filtr, zobrazí se výzva k vyjmutí filtru, poté stiskněte znovu tlačítko **8 start**.

PŘIDEJTE 0,5 L VODY A ODVÁPŇOVAČ →START

- Nalijte do prázdného zásobníku na vodu **11** vlažnou vodu až po značku „**0,5l**“ a nechte v ní rozpustit dvě odvápňovací tablety Siemens.
- Stiskněte tlačítko **8 start**, odvápňovací program bude nyní probíhat přibližně 20 minut.

ODVÁPŇENÍ

NEDOSTATEK ODVÁPŇOVAČE.

PŘIDEJTE ODVÁPŇOVAČ →START

Poznámka: Pokud je v zásobníku na vodu **11**, příliš málo odvápňovacího roztoku, zobrazí se odpovídající výzva. Doplňte odvápňovací roztok a znovu stiskněte tlačítko **8 start**.

VYČISTĚTE NÁDRŽKU NA VODU A DOPLŇTE VODU →START

- Propláchněte zásobník na vodu **11** a naplňte jej čerstvou vodou až po značku „**max**“.

- Stiskněte tlačítko **8 start**, odvápňovací program trvá přibližně ještě jednu minutu a následný čistící program promývá spotřebič přibližně 7 minut.

ODVÁPŇENÍ

PROBÍHÁ ČIŠTĚNÍ

VYLIJTE VODU Z ODKAPÁVAČE

NASAĎTE ODKAPÁVAČ

- Vyprázdněte odkapávací misku **23** a vložte ji zpět na místo.

Má-li být použit filtr, nasadte jej. Spotřebič je odvápňen a opět připraven k provozu.

Důležité upozornění: Pro okamžité odstranění zbytků odvápňovacího roztoku spotřebič otřete měkkým a vlhkým hadříkem. Pod těmito zbytky se může tvořit koroze. Nové hadříkové houbičky na čištění mohou obsahovat soli. Soli mohou způsobit na ušlechtilé oceli náletovou rez, proto je před použitím vždy důkladně propláchněte. Sací hadičku **10d** napěňovače mléka důkladně vyčistěte.

Upozornění: Dojde-li k přerušení servisního programu, např. následkem výpadku proudu, postupujte následovně:

- Propláchněte zásobník na vodu **11** a naplňte jej čerstvou vodou až po značku „max“.
- Stiskněte tlačítko **8 start** čistící program bude nyní probíhat přibližně 3 a vyčistí spotřebič.

PROBÍHÁ ČIŠTĚNÍ

VYLIJTE VODU Z ODKAPÁVAČE

NASAĎTE ODKAPÁVAČ

- Vyprázdněte odkapávací misku **23** a vložte ji zpět na místo.

Spotřebič je opět připraven k provozu.

Rady, jak uspořit energii

- Přístroj má k dispozici funkci tlumení displeje, která se zapíná automaticky tehdy, pokud se přístroj neobsluhuje. Displej je slabě osvětlen. Stisknutím libovolného tlačítka nebo otočného voliče se displej opět zcela osvítl.
- Pokud automat na espresso nepoužíváte, vypněte jej síťovým spínačem **1 O/I** na přední straně přístroje.
- Pokud možno nepřerušujte odběr kávy nebo mléčné pěny. Předčasné přerušení vede k vyšší spotřebě energie a k rychlejšímu naplnění odkapávací misky.
- Spotřebič pravidelně odvápňujte, aby se zamezilo tvorbě vápenitých usazenin. Zbytky vápníku vedou k vyšší spotřebě energie.

Ochrana před mrazem

⚠ **Škodám způsobeným mrazem lze zabránit úplným vyprázdněním spotřebiče před přepravou a skladováním.**

Viz kapitola „Nastavení v nabídce – PŘEPR. ZABEZP.“

Ukládání příslušenství

Plnoautomat na espresso je vybaven zvláštními přihrádkami pro uložení odměrky na mletou kávu a stručného návodu na spotřebiči.

- Chcete-li uložit odměrku **14**, vyjměte zásobník na vodu **11** a odměrku vložte do do prohlubně **13**.
- Chcete-li uložit stručný návod, otevřete dvířka spařovací jednotky **19** a stručný návod zastrčte do úložného prostoru **22**.

Příslušenství

V obchodě a u servisního pracovníka je k dostání následující příslušenství.

Příslušenství	Objednací číslo	
	V obchodě	V servisu
Čisticí tablety	TZ60001	310575
Odvápňovací tablety	TZ60002	310967
Vodní filtr	TZ70003	575491
Sada pro údržbu	TZ70004	570350
Nádoba na mléko s víkem „Fresh Lock“	TZ80009	576166

Technické údaje

Elektrické připojení (napětí/frekvence)	220-240 V / 50-60 Hz
Výkon topení	1600 W
Maximální tlak čerpadla, statický	19 bar
Maximální objem zásobníku na vodu (bez filtru)	2,4 l
Maximální kapacita zásobníku zrnkové kávy	~300 g
Délka kabelu	100 cm
Rozměry (V x Š x H)	385 x 301 x 458 mm
Hmotnost, nenaplněný stav	10–12 kg
Druh mlýnku	Keramika

Likvidace



Obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Záruční podmínky

Pro tento přístroj platí záruční podmínky, které byly vydány naší kompetentní pobočkou v zemi, ve které byl přístroj zakoupen. Záruční podmínky si můžete kdykoliv vyžádat prostřednictvím svého odborného prodejce, u kterého jste zakoupili přístroj, nebo přímo v naší pobočce v příslušné zemi.

Změny vyhrazeny.

Řešení jednoduchých problémů

Problém	Příčina	Náprava
Zpráva na displeji DOPLNĚTE KÁVOVÁ ZRNA DO ZÁSOBNÍKU i když je zásobník plný 15 nebo mlýnek zrna nemele.	Zrna nepadají do mlýnku (jsou příliš olejnatá).	Opatrně poklepejte na zásobník zrnkové kávy 15 . Zkuste použít jiný druh kávy. Vytřete prázdný zásobník na kávová zrna 15 suchým hadříkem.
Nelze odebrat horkou vodu.	Šlehač mléka 10 nebo jeho sací jednotka je ucpaná.	Vyčistěte šlehač mléka 10 nebo sací jednotku (viz kapitola „Čištění mléčného systému“).
Tvoří se příliš málo mléčné pěny nebo šlehač mléka 10 nenasává mléko.	Šlehač mléka 10 nebo jeho sací jednotka je ucpaná.	Vyčistěte šlehač mléka 10 nebo sací jednotku (viz kapitola „Čištění mléčného systému“).
	Nevhodné mléko.	Použijte mléko s obsahem tuku 1,5 %.
	Šlehač mléka 10 není správně sestaven.	Navlhčete části šlehače mléka a spojte je.
	V přístroji se vytváří vodní kámen.	Spotřebiči odvápněte pomocí 2 odvápnovacích tablet, v případě potřeby nechte program proběhnout 2 x.
Osobní nastavené množství nelze dosáhnout, káva vytéká jen po kapkách nebo vůbec neteče.	Stupeň mletí je příliš jemný. Mletá káva je příliš jemná.	Nastavte hrubší stupeň mletí. Použijte hrubší mletou kávu.
	Spotřebič je silně zanesen vápníkem.	Odvápněte spotřebič.
Káva nemá vrstvu pěny.	Nevhodný druh kávy.	Používejte kávu s větším obsahem zrn robusta.
	Zrna již nejsou čerstvě pražená.	Použijte čerstvá zrna.
	Stupeň mletí není nastaven na kávová zrna.	Nastavte jemný stupeň mletí.
Káva je příliš „kyselá“.	Je nastaveno příliš hrubé mletí nebo je předemletá káva příliš hrubá.	Nastavte mlecí jednotku na jemnější mletí nebo použijte jemnější předemletou kávu.
	Nevhodný typ kávy.	Používejte tmavší pražení.
Káva je příliš „hořká“.	Je nastaven příliš jemný stupeň mletí nebo je mletá káva příliš jemná.	Nastavte hrubší stupeň mletí nebo použijte hrubší mletou kávu.
	Nevhodný druh kávy.	Změňte druh kávy.

Nedaří-li se vám problém vyřešit, volejte autorizovaný servis!

Telefonní čísla se nachází na posledních stránkách návodu.

Problém	Příčina	Náprava
Káva chutná „spáleně“.	Příliš vysoká teplota spařování	Snižte teplotu, viz kapitola „Nastavení v nabídce – TEPL. KÁVY.“
	Je nastaven příliš jemný stupeň mletí nebo je kávový prášek příliš jemný.	Nastavte hrubší stupeň mletí nebo použijte hrubší mletou kávu.
	Nevhodný druh kávy.	Změňte druh kávy.
Zpráva na displeji PORUCHA VOLEJTE AUTORIZOVANÝ SERVIS	Došlo k závadě spotřebiče.	Volejte autorizovaný servis.
Vodní filtr nedrží v zásobníku na vodu.	Vodní filtr není umístěn správně.	Zatlačte vodní filtr dolů do vodní nádrže.
Zpráva na displeji ZKONTROLUJTE NÁDRŽKU NA VODU	Špatně vsazená vodní nádrž nebo vodní filtr není propláchnut podle návodu.	Vsaďte správně vodní nádrž nebo propláchněte vodní filtr podle návodu a uveďte do provozu.
Kávová sedlina není kompaktní a je příliš vlhká.	Mletí je nastaveno příliš na jemno nebo nahrubo, příp. nebylo použito dostatečné množství mleté kávy.	Nastavte stupeň mletí na hrubší či jemnější nebo použijte 2 zarovnané odměrky mleté kávy.
Zpráva na displeji VYČISTĚTE SPAŘOVACÍ JEDNOTKU	Varná jednotka je znečištěná.	Vyčistěte varnou jednotku.
	Varná jednotka obsahuje příliš mnoho předemleté kávy.	Vyčistěte varnou jednotku (vyspávejte nejvýše dvě zarovnané odměrné lžice mleté kávy).
	Mechanismus varné jednotky je zatushlý.	Vyčistěte varnou jednotku (podle pokynu v části „Údržba a každodenní čištění“).
Kvalita kávy nebo mléčné pěny se značně liší.	V přístroji se vytváří vodní kámen.	Odstraňte z přístroje vodní kámen pomocí dvou tablet pro odstranění vodního kamene. Postupujte podle pokynů.
Po vyjmutí odkapávací misky nakapala na vnitřní základnu přístroje voda.	Odkapávací miska byla vyjmuta příliš brzy.	Po vydání posledního nápoje počkejte několik sekund, než vyjmete odkapávací misku.
Nedaří-li se vám problém vyřešit, volejte autorizovaný servis! Telefonní čísla se nachází na posledních stránkách návodu.		

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněně odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.siemens-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschová.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikala-li závada nebo poškození:

- prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díly výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejší reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav

Tel.: +420 251 095 546
Email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

Tel.: +420 251 095 556
Email: dily@bshg.com

Zákaznické poradenství

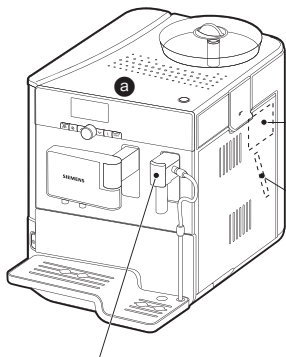
Tel.: +420 251 095 555
Email: siemens.spotrebice@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách www.siemens-home.com/cz.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

TE 806201RW

Rozsah balenia



SIEMENS

E-Nr. FD... ..

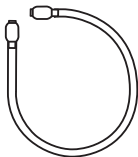
b



c



d

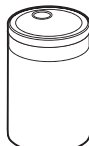


e



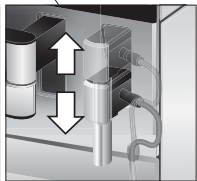
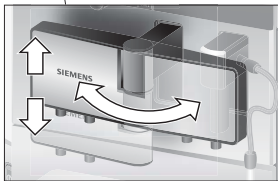
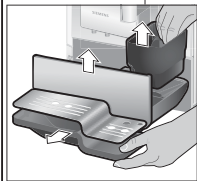
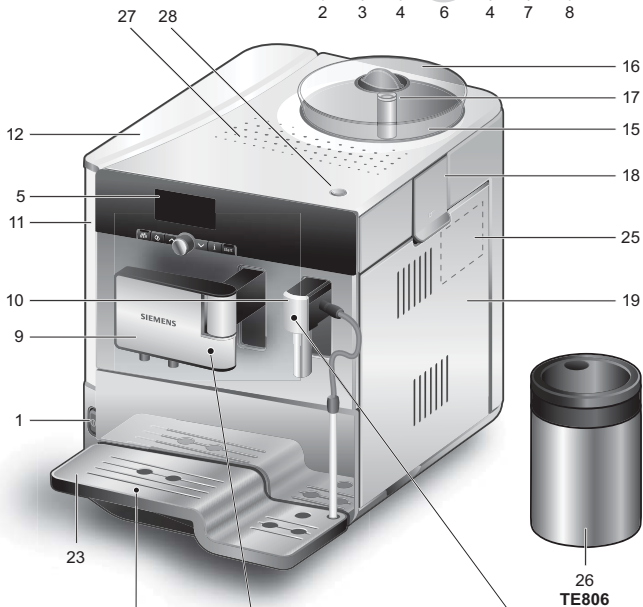
f

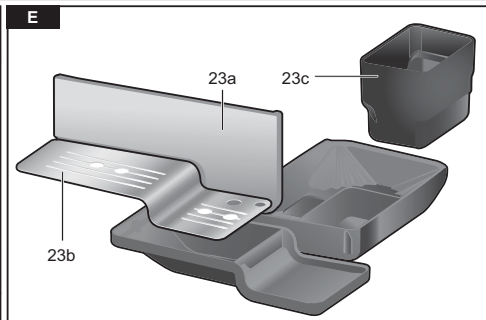
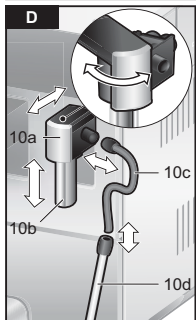
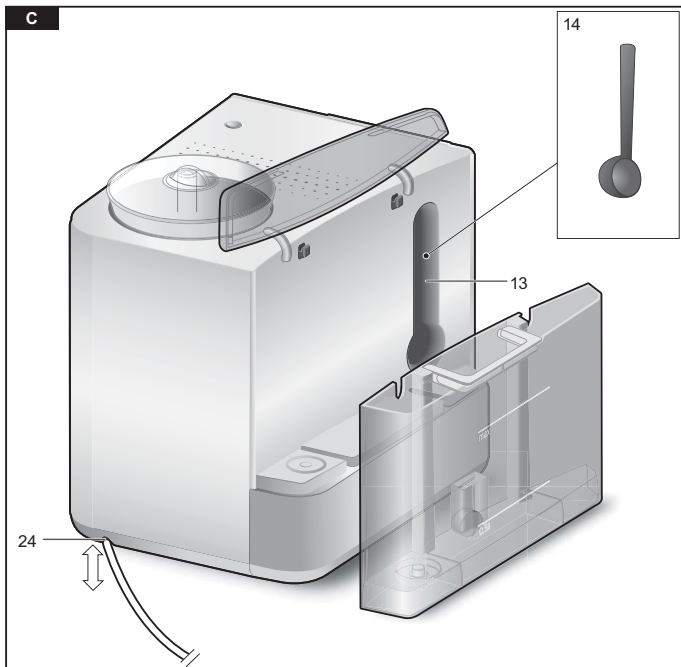
TE806

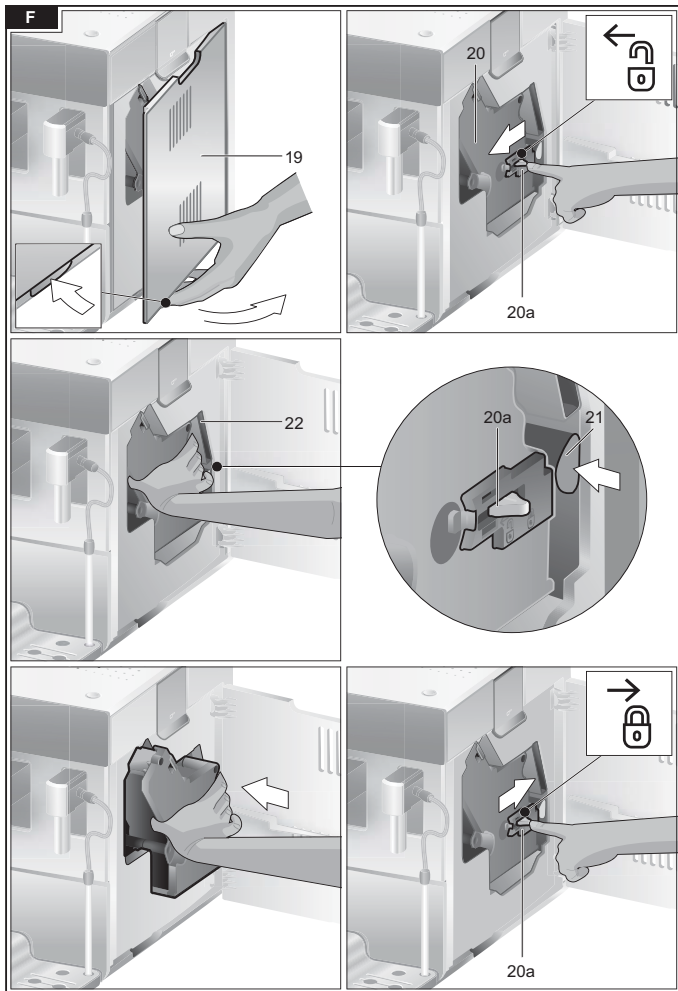


g

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-home.com/sk.

B





Obsah

Bezpečnostné pokyny.....	7
Rozsah balenia	8
Prehľad.....	8
Pred prvým použitím	9
Ovládacie prvky	10
Správy na displeji.....	12
Nastavení displeja	12
Personalizácia.....	13
Detská poistka	14
Nastavenie v ponuke.....	15
Príprava nápojov z kávových zŕn.....	17
Príprava nápojov z mletej kávy	18
Príprava mliečnej peny a teplého mlieka	19
Odber horúcej vody.....	19
Údržba a každodenné čistenie	20
Programy údržby	22
Rady, ako ušetriť energiu	26
Ochrana pred mrazom	26
Ukladanie príslušenstva	27
Príslušenstvo.....	27
Technické údaje.....	27
Likvidácia	27
Záručné podmienky.....	27
Riešenie jednoduchých problémov	28

Vážení milovníci kávy,

blahoželáme vám k nákupu tohto plnoautomatu na espresso značky Siemens.

Tento návod na obsluhu popisuje rôzne varianty spotrebiča, ktoré sa od seba líšia rôznymi detailmi.

Priradenie na základe E-č. např. TE803.

E-č. príslušného spotrebiča viď obal spotrebiča alebo typový štítok **25**.

Venujte pozornosť aj priloženému stručnému návodu na obsluhu. Do ďalšieho použitia ho môžete uložiť do špeciálnej priehradky **22**.

Bezpečnostné pokyny

Návod na obsluhu si pozorne prečítajte, riadte sa podľa neho a uschovajte si ho! Tento plne automatický prístroj na výrobu espressa je určený na prípravu malých množstiev kávy v rámci použitia v domácnosti alebo v nekomerčných prostrediach podobného typu, napríklad v kuchynkách pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách alebo poľnohospodárskych a iných malých podnikoch, alebo v rámci využívania hosťami v zariadeniach poskytujúcich nocľah a raňajky, malých hoteloch a podobných ubytovacích zariadeniach.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Spotrebič pripojte a prevádzkujte v súlade s údajmi na typovom štítku. Ak je spotrebič alebo prívodné vedenie poškodené, nepoužívajte ich.

V prípade poruchy ihneď vyťahnite sieťovú zástrčku. Opravy spotrebiča, napr. výmenu poškodeného prívodného vedenia, môže vykonávať len náš servisný pracovník, aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a poškodeniu majetku.

Spotrebič ani sieťový kábel nikdy neponárajte do vody.

Pred čistením vyťahnite sieťovú zástrčku. Nepoužívajte parný čistič.

Spotrebič používajte len vo vnútorných priestoroch a pri izbovej teplote.

Nedovoľte, aby spotrebič používali osoby (vrátane detí) so zníženými schopnosťami zmyslového vnímania, obmedzenými duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, bez toho aby boli pod dohľadom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo takou osobou boli poučené.

Deti držte mimo dosahu spotrebiča. Dbajte, aby sa deti so spotrebičom nehrali.

Prostriedky na odvápnenie a čistenie držte mimo dosahu detí a bezpečne skladujte. Čistiace prostriedky nepite.

⚠ Nebezpečenstvo obarenia!

Šľahač **10** na mlieko / horúcu vodu sa silne zahrieva. Po použití ho najskôr nechajte vychladnúť; až potom sa ho môžete dotknúť.

⚠ Pozor!

Stupeň mletia môžete zmeniť len v prípade, že je mlynček v činnosti! Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča. Nesiahajte do mlynčeka.

LEN TE806

⚠ Pozor!

Ohrievač šálok **27** sa veľmi zahrieva!




Rozsah balenia

(Obrázok **A** na začiatku tohto návodu)

- a** Plne automatický spotrebič na výrobu espressa TE803/TE806
- b** Návod na obsluhu
- c** Stručná referenčná príručka
- d** Napeňovač mlieka
- e** Prúžok na testovanie tvrdosti vody
- f** Odmerka na mletú kávu

Prehľad

(Obrázky **B, C, D, E a F** na predných stranách návodu na obsluhu)

- 1 Sieťový spínač **O/I**
- 2 Tlačidlo  Personalizácia
- 3 Tlačidlo  Programy údržby
- 4 Výberové tlačidlá  ^ v
- 5 Displej
 - a) Stavový riadok
 - b) Výberový riadok
 - c) Navigačný riadok
- 6 Otočný volič pre nastavenie na displeji
- 7 Tlačidlo **i** (informačná ponuka)
- 8 Tlačidlo **š** **start** (nápoje/programy)
- 9 Výškovo nastaviteľná a otočná výpusť kávy
- 10 Výškovo prestaviteľný a odoberateľný napeňovač mlieka (odber mlieka/horúcej vody)
 - a) Horná časť
 - b) Dolná časť
 - c) Sacia hadička mlieka
 - d) Sacia trubička
- 11 Odoberateľný zásobník na vodu
- 12 Kryt zásobníka na vodu
- 13 Úložné priestory pre odmerku na mletú kávu
- 14 Odmerka na mletú kávu (pomôcka na vkladanie vodného filtra)
- 15 Zásobník zrnkovej kávy
- 16 Uzáver pre uchovanie arómy
- 17 Otočný volič pre nastavenie stupňa mletia
- 18 Zásobník mletej kávy (na mletú kávu/čistiacu tabletu)
- 19 Dvierka sparovacej jednotky
- 20 Sparovacia jednotka
 - a) Poistka
 - b) Kryt
- 21 Tlačidlo
- 22 Priestor na uloženie stručného návodu
- 23 Odkvapkávacia miska
 - a) Clona
 - b) Odkvapkávacia mriežka
 - c) Zásobník na kávovú usadeninu
- 24 Priestor na uloženie kábla
- 25 Typový štítok (E. č.; FD)

LEN TE806

- g** Nádoba na mlieko

LEN TE806

- 26 Nádoba na mlieko, izolovaná
- 27 Ohrievač šálok
- 28 Osvetlené tlačidlo pre ohrievač šálok

Pred prvým použitím

Všeobecné informácie

Príslušné zásobníky naplňte iba čistou studenou nesýtenou vodou a ak je to možné zmesou kávoových zŕn, ktoré sú určené pre kávovary a automaty na espresso. Nepoužívajte leštené či karamelizované kávové zrná alebo kávové zrná upravené ďalšími cukornatými prísadami, pretože upchávajú sparovaciu jednotku. Pri tomto spotrebiči môžete nastaviť tvrdosť vody. Výrobné nastavenie tvrdosti vody je 4. Tvrdosť použitej vody môžete zistiť pomocou priloženého testovacieho prúžku. Ak by bola tvrdosť vody iná ako 4, je potrebné spotrebič po uvedení do prevádzky príslušným spôsobom naprogramovať (pozri odsek „Nastavenie v ponuke“ – „TVRDOSŤ VODY“).

Uvedenie spotrebiča do prevádzky

- Umiestnite spotrebič na rovnú vode odolnú podložku, ktorá unesie jeho váhu.

Dôležité upozornenie: Spotrebič používajte iba v priestoroch bez mrazu. Ak bol spotrebič prepravovaný alebo uskladnený pri teplotách nižších ako 0 °C, potom pred uvedením do prevádzky počkajte najmenej 3 hodiny.

- Vytiahnite napájací kábel z úložného priestoru **24** a zapojte ho do zásuvky. Dĺžku kábla môžete upraviť stiahnutím späť alebo ďalším povytiahnutím. Najjednoduchší spôsob, ako to dosiahnuť, je napríklad umiestniť spotrebič zadnou stranou až na okraj stola a ťahať kábel **dole** alebo ho tlačiť smerom **hore**.
- Zdvihnite kryt zásobníka na vodu **12**.
- Vyberte zásobník na vodu **11**, vypláchnite ho a naplňte čerstvou studenou vodou. Dajte pozor na označenie „**max**“.
- Naložte zásobník na vodu **11** rovno a zatlačte ho až dole.
- Zatvorte kryt zásobníka na vodu **12**.
- Naplňte zásobník zrnkovej kávy **15** kávovými zrnami.

- Stlačte sieťový spínač **1 O/I**, rozsvietí sa tlačidlo **8 štart** a na displeji **5** sa zobrazia rôzne jazyky. Môžete vybrať z nasledujúcich jazykov:

TE8.. DE	
DEUTSCH	ENGLISH
FRANÇAIS	ITALIANO
TE8.. RW	
ENGLISH	РУССКИЙ
NEDERLANDS	FRANÇAIS
ITALIANO	SVENSKA
ESPAÑOL	POLSKI
УКРАЇНЬСЬКА	MAGYAR
TÜRKÇE	DANSK
NORSK	SUOMI
PORTUGUÊS	ČEŠTINA
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	

- Pomocou tlačidiel výberu **4** \wedge a \vee teraz vyberte požadovaný jazyk, v ktorom chcete zobraziť ďalšie texty na displeji.



Zvolený jazyk sa zobrazí v rámečku.

- Stlačte tlačidlo **8 štart**, zvolený jazyk sa uloží.
- Logo značky svieti na displeji **5**. Spotrebič sa teraz zahrieva a preplachuje, z výpuste kávy **9** vytečie malé množstvo vody.
- Spotrebič je pripravený na použitie, hneď ako na displeji **5** svietia zobrazenia symboly pre výber nápoja a tlačidlo **8 štart**.



Poznámka: Automat na espresso je z výroby štandardne nastavený na optimálnu prevádzku. Po uplynutí 1 hodiny sa spotrebič automaticky vypne (pozri odsek „Nastavenie v ponuke“ – „AUTOM. VYPNÚŤ PO“).

Upozornenie: Pri prvom použití spotrebiča, po vykonaní programu údržby a v prípade, že spotrebič nebol dlhšie v prevádzke, nebude mať prvý pripravený nápoj plnú arómu a nie je určený na konzumáciu.

Po uvedení automatu na espresso do prevádzky môžete dosiahnuť dostatočne hustú a stálu penu až po vydaní niekoľkých prvých dávok.

Ovládacie prvky

Sieťový spínač 0 / I

Spotrebič sa zapína alebo vypína sieťovým spínačom **1 0/I**. Pri zapnutí a vypnutí sa spotrebič automaticky preplachuje.

Spotrebič sa nepreplachuje, ak:

- je pri zapnutí ešte teplý.
- nebola pred vypnutím pripravená káva.

Spotrebič je pripravený na použitie, pokiaľ na displeji **5** svietia symboly pre výber nápojov a tlačidlo **8 štart**.

Tlačidlo Personalizácia

Spotrebič ponúka možnosť uloženia a vyvolania osobného nastavenia počas prípravy kávových nápojov. Uloženie a vyvolanie vykonajte podľa pokynov v kapitole „Personalizácia“.



Tlačidlo Programy údržby

Krátkym stlačením tlačidla **3** je možné vyvolať voľbu programov údržby. Program vykonajte podľa pokynov uvedených v kapitole „Programy údržby“.
Dlhým stlačením sa aktivuje alebo deaktivuje detská poistka, pozri kapitola „Detská poistka“.

Otočný volič

Otáčaním otočného voliča **6** doľava a doprava sa môžete pohybovať po displeji **5**, prípadne ním môžete nastaviť parametre ponuky.

Tlačidlá výberu a



Stlačením tlačidiel **4  a ** sa môžete pohybovať v úrovniach ponuky (navigačný riadok **5c**) hore a dole.

Displej

Na displeji **5** sa pomocou symbolov zobrazujú možnosti výberu, nastavenie sily a množstva kávy a pomocou textov prebiehajúce procesy a správy. Pomocou otočného voliča **6** a výberových tlačidiel **4** môžete vykonávať nastavenie. Zvolené nastavenie sa zobrazí v rámičku.



Príklad

Na stavovom riadku **5a** displeja **5** sa zobrazí názov typu nápoja, pri káve aj nastavenie sily nápoja, napríklad  a množstvo, napríklad . Vo výberovom riadku **5b** sa zobrazia symboly pre výber nápoja. Šípky v navigačnom riadku **5c** ukazujú, v akom smere môžete rozbaľiť ďalšie úrovne ponuky.

Ďalšie podrobné informácie pozri odsek „Správy na displeji“.

Tlačidlo štart

Stlačením tlačidla **8 štart** sa spustí príprava nápoja alebo sa spustí program údržby. Opätovným stlačením tlačidla **8 štart** počas prípravy nápoja ukončíte proces prípravy.

Tlačidlo i nastavenie

Pomocou tlačidla **7 i** môžete **zobraziť informácie** (krátke stlačenie) a **zadat' nastavenie** (držať stlačené aspoň počas 3 sekúnd).

Zobrazenie informácií

V informačnej ponuke môžete zobraziť tieto informácie:

- okamih vykonania ďalšej údržby.
- počet odobraných nápojov od uvedenia automatu na espresso do prevádzky.
- Stlačte tlačidlo **7 i** krátko a pomocou tlačidiel **4 ^** a **∨** prechádzajte jednotlivými informáciami.

INFORMACE	
ODVÁPNIT PO	200 ☺
VYČISTIŤ PO	200 ☺
VYMĚNIŤ FILTR PO	200 ☺

*

INFORMACE	
KÁVY:	11
MLÉČNÉ NÁPOJE:	15
OBJEM HORKÉ VODY	2L

*zobrazí sa len pri aktivácii filtra

Opätovným krátkym stlačením tlačidla **7 i** sa môžete vrátiť do výberu nápojov. Ak nedôjde približne 10 sekúnd k žiadnej akcii, vráti sa spotrebič automaticky späť do výberu nápojov.

Zadanie nastavenia

Pozri odsek „Nastavenie v ponuke“.

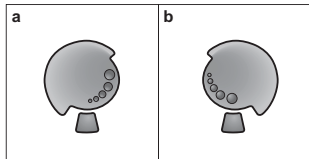
Nastavenie stupňa mletia

Pomocou otočného voliča stupňa mletia **17** môžete nastaviť požadovanú jemnosť mletej kávy.

⚠ Pozor!

Stupeň mletia môžete zmeniť iba v prípade, že je mlynček v prevádzke. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča. Nesiahajte do mlynčeka.

- Ak je mlynček v prevádzke, nastavte pomocou otočného voliča **17** stupeň mletia od jemného (**a**: Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek) k hrubšiemu (**b**: Otáčanie v smere hodinových ručičiek).



Poznámka: Nové nastavenie sa prejaví až pri druhej šálke kávy.

Upozornenie: Ak sa na displeji zobrazí hlásenie **NASTAVTE, PROSÍM, HRUBŠÍ STUPEŇ MLETIA**, sú kávové zrná mleté veľmi jemne. Nastavte hrubší stupeň mletia.

Tip: V prípade tmavých pražených zŕn nastavte jemnejší stupeň mletia, v prípade svetlejších zŕn nastavte hrubší stupeň mletia.

LEN TE806: Predhriatie šálok

⚠ Pozor!

Pri predhriatí šálok je plocha **27** veľmi horúca!

Automat na espresso je vybavený plochou na predhrievanie šálok **27**, predhrievanie môžete manuálne zapnúť alebo vypnúť pomocou tlačidla **28**. Ak je predhrievanie šálok **27** zapnuté, svieti tlačidlo **28**.

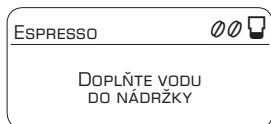
Tip: Optimálne predhriatie šálok dosiahnete, ak ich postavíte na plochu **27** dnom dole.

Správy na displeji

Hlásenie na displeji

Na displeji 5 sa zobrazujú rôzne správy.

Napríklad:



Nastavení displeja

Stlačením výberových tlačidiel 4 \wedge a \vee môžete v úrovniach ponuky vyvolať tieto výberové ponuky:

Voľba nápoja



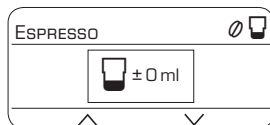
Sila kávy (len pre kávové nápoje)



Množstvo nápoja












Nastavenie osobného množstva nápoja














Pomocou otočného voliča 6 môžete v rámci ponuky nastaviť tieto parametre:

Nastavenie – voľba nápoja:

-  2 x ESPRESSO
-  2 x CAFÉ CRÈME
-  ESPRESSO
-  CAFÉ CRÈME
-  MACCHIATO
-  CAPPUCCINO
-  MLÉČNÁ PĚNA
-  TEPLÉ MLÉKO
-  HORKÁ VODA

Nastavenie – sila kávy:

-  veľmi jemná
-  slabá
-  normální
-  silná
-  veľmi silná
-  2x  aromaDouble Shot silná
-  2x  aromaDouble Shot silná +
-  2x  aromaDouble Shot silná ++




aromaDouble Shot

Čím dlhšie sa káva sparuje, tým viac sa uvoľňuje horkých látok a neželanej arómy. Čo negatívnym spôsobom ovplyvňuje chuť a stráviteľnosť kávy. Modely TE88... je preto vybavený špeciálnou funkciou aromaDouble Shot na prípravu veľmi silnej kávy. Po získaní polovičného množstva je zomletá a sparená nová dávka kávy, aby zo spotrebiča vychádzala iba príjemná aromatická vôňa. Funkciu aromaDouble Shot môžete použiť pre všetky kávové nápoje, okrem ESPRESSO ☞ v malom množstve, 2x ESPRESSO ☞ a CAFÉ CRÉME ☞.

Nastavenie – množstvo nápoja

-  malá
-  stredná
-  veľká

Nastavenie vlastného množstva


Prednastavenú veľkosť šálky  alebo  môžete individuálne zmeniť podľa použitej šálky pomocou otočného voliča 6. Množstvo zodpovedá vybranému nápoju. Šípka v symbole  na displeji vpravo hore signalizuje, či bolo množstvo zvýšené alebo znížené. Keď nastavíte napríklad CAFÉ CRÉME ☞, bude nastavenie nápoja v ml a pri kávových nápojoch s mliekom, napríklad CAPPUCCINO ☞, bude nastavenie nápoja vrátane mlieka (peny) zobrazené v ml.

Dôležité upozornenie: Zvolené množstvo v ml je iba **orientačné** a môže napríklad pre vytvoreniu peny, nastavenia stupňa mletia alebo druhu mlieka výrazne kolísať.

Personalizácia

V ponuke UŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIE môžete uložiť až 6 užívateľských profilov. V užívateľských profiloch je uložená požadovaná teplota kávy a horúcej vody.

Založenie užívateľa alebo zmena


- Tlačidlo 2  držte stlačené najmenej 3 sekundy.
Zobrazí sa ponuka:

UŽÍVATEĽSKÁ NASTAVENÍ	
JMÉNO 1	→START
JMÉNO 2	
JMÉNO 3	


- Pomocou tlačidla šípka zvolte požadovaného užívateľa a stlačte tlačidlo 8 **štart**. Na displeji sa zobrazí táto voľba:

UŽIV. NASTAV.:	JMÉNO 1
ZMĚNIŤ JMÉNO	→START
VYMAZAT JMÉNO	
TEPL. KÁVY	



- Ak chcete zmeniť meno užívateľa, prejdite pomocou tlačidla šípka na ZMENIŤ MENO → ŠTART a stlačte tlačidlo 8 **štart**. Na displeji sa zobrazí vstupné pole:

⊗ ABCDEFGHIJKLMNOPQ ▶
 _ _ _ _ _
PŘERUŠENÍ ULOŽENÍ

- Otáčaním otočného voliča **6** zvolte písmeno alebo číslo.
- Potvrďte tlačidlom **8 štart**.

Pre zadanie mena užívateľa je k dispozícii 6 políčok. Zvoľte symbol  a pre vymazanie zadania stlačte tlačidlo **8 štart**.


Upozornenie:

Stlačením tlačidla výberu  sa uloží. Stlačením tlačidla výberu  sa proces preruší.


Informácia: Zadanie môžete kedykoľvek prepísať.

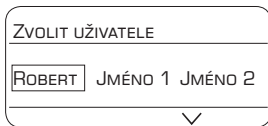
Ak chcete užívateľa vymazať, zvolte pomocou tlačidla šípka **VYMAZAŤ MENO** → **ŠTART** a stlačte tlačidlo **8 štart**.

Uloženie teplôt

- Pomocou tlačidla šípka zvolte **TEPL. KÁVY** alebo **TEPL. HORÚCEJ VODY**.
- Pomocou otočného voliča **6** zvolte požadované nastavenie.
- Stlačte tlačidlo **2** .
- Nastavenia sú uložené.


Vyvolanie užívateľského profilu

- Nakrátko stlačte tlačidlo **2** .
- Zobrazí sa ponuka z užívateľskými profilmi:



- Pomocou otočného voliča **6** zvolte užívateľský profil a stlačte tlačidlo **8 štart**. Zobrazí sa ponuka pre výber nápoja:




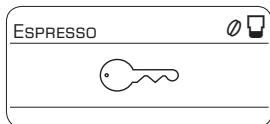
- Nastavte nápoj, silu kávy atď. (pozri odsek „Nastavenie displeja“).
- Pripravte nápoj (pozri odsek „Priprava nápojov z kávových zŕn“).
- Zvolené nastavenia sa uložia.
- Stlačením tlačidla **2**  opustíte osobnú ponuku.

Informácia: Ak sa má ponuka opustiť automaticky, je možné túto možnosť nastaviť podľa pokynov v kapitole „Nastavenie v ponuke - OPUSTIŤ PROFIL“.

Detská poistka

Spotrebič môžete zaistiť pred deťmi, aby nedošlo k ich opareniu a popáleniu.


- Držte aspoň 3 sekundy stlačené tlačidlo **3** . Na displeji **5** sa rozsvieti symbol kľúča a detská poistka je aktivovaná.



Teraz nie je možné spotrebič používať.

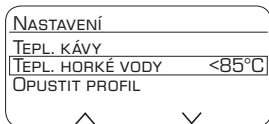
LEN TE806

Predhrievanie šálok **27** je vypnuté.

- Ak chcete detskú poistku deaktivovať, držte tlačidlo **3**  stlačené 3 sekundy, symbol kľúča na displeji **5** zmizne.

Nastavenie v ponuke

- Držte stlačené tlačidlo **7** i 3 sekundy. Teraz sa zobrazia rôzne možnosti nastavenia.



Upozornenie: Vykonané zmeny sa uložia automaticky. Dodatočné potvrdenie nie je potrebné. Ak cca 2 minúty nedôjde k žiadnemu zadaniu, ponuka sa automaticky zatvorí.

Môžete vykonať tieto nastavenia:

JAZYK

- Otáčaním otočného voliča **6** môžete vybrať požadovaný jazyk.

TEPL. KÁVY

- Otáčaním otočného voliča **6** môžete nastaviť teplotu kávy. Nastavenie je účinné pre všetky druhy prípravy, okrem osobného nastavenia, ktoré je uložené pod „Personalizácia“.

TEPL. HORÚCEJ VODY

- Otáčaním otočného voliča **6** môžete nastaviť teplotu. Nastavenie je účinné pre všetky druhy prípravy, okrem osobného nastavenia, ktoré je uložené pod „Personalizácia“.

OPUSTIŤ PROFIL

- Tu je možné nastaviť, či sa má personalizácia opustiť automaticky AUTO. alebo manuálne MANUÁLNE.

AUTOM. VYPNÚŤ PO

- Otáčaním otočného voliča **6** môžete určiť časový interval, po ktorého uplynutí od poslednej prípravy nápoja sa spotrebič automaticky vypne. Nastaviť môžete čas od 5 minút do 8 hodín.

NAHRIEVAČ VYP. V (LEN TE806)

Tu môžete nastaviť časový interval, po ktorom uplynutí bude funkcia nahrievača šálok **27** automaticky po zapnutí opäť vypnutá.

- Požadovaný interval nastavte otáčaním otočného voliča **6**.

KONTRAST

Kontrast na displeji **5** môžete nastaviť od -10 do +10. Nastavenie z výroby je +0.

- Pomocou otočného voliča **6** nastavte požadované nastavenie.

TVRDOSŤ VODY

- Otáčaním otočného voliča **6** môžete vybrať požadovanú tvrdosť vody 1, 2, 3 a 4.

Poznámka: Správne nastavenie tvrdosti vody je dôležité, aby spotrebič včas oznámil, kedy musí byť odvápnenny. Spotrebič je z výroby nastavený na stupeň 4.

Tvrdosť vody môžete zistiť pomocou priloženého testovacieho prúžku alebo vám prítom pomôže miestny dodávateľ vody.

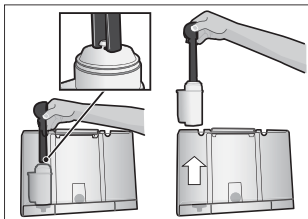
- Testovací prúžok ponorte nakrátko do vody a po jednej minúte zistíte výsledok.

Úroveň	Stupeň tvrdosti vody	
	Nemecko (°dH)	Francúzsko (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

VODNÝ FILTER

Nový vodný filter je potrebné pred prvým použitím vypláchnuť.

- Vodný filter pomocou odmerky **14** naložte pevne do zásobníka na vodu **11**. Zásobník naplňte vodou až po značku „max“.
- Otáčaním otočného voliča **6** vyberte **ŠTART** a stlačte tlačidlo **8 štart**.
- **POD ŠLAHAČ POSTAVTE NÁD. 1 L, DO NEJ VLOŽTE SACIU HADIČKU → ŠTART**
- Pod šľahač mlieka **10** postavte nádobu s objemom 1 l.
- Koniec sacej hadičky **10d** umiestnite do nádoby.
- Stlačte tlačidlo **8 štart**. Teraz preteká voda filtrom **33** a preplachuje ho.
- Potom vyprázdňte nádobu. Spotrebič je opäť pripravený na prevádzku.



Poznámka: Súčasne s čistením filtra je aktivované aj nastavenie zobrazenia výmeny filtra.

Podrobné informácie o vodnom filtre nájdete v priložených pokynoch k filtru.

Strata účinnosti filtra je signalizovaná zobrazením správy **SERVIS – VÝMENA FILTRA**, prípadne k nej dôjde najneskôr po dvoch mesiacoch. Je potrebné ho vymeniť jednak z hygienických dôvodov, a tiež preto, aby nedošlo k zaneseniu vápnikom (spotrebič sa môže poškodiť).

Výmenné filtre zakúpíte v maloobchode (TZ70003) alebo v servise (575491).

Pokiaľ nenasadzujete nový filter, zmeňte nastavenie **VODNÝ FILTER** na **NIE**.

Poznámka: Ak nie je spotrebič dlhšie používaný (napríklad počas dovolenky), mal by sa naložený filter pred použitím spotrebiča prepláchnuť. Stačí nechať pretiecť jednu šálku horúcej vody.

PREPR. ZABEZP.

- Škodám spôsobeným mrazom môžete zabrániť úplným vyprázdnením spotrebiča pred prepravou a uskladnením.

Poznámka: Spotrebič musí byť pripravený na prevádzku a zásobník na vodu **11** musí byť naplnený.

- Stlačte tlačidlo **8 štart**, spotrebič automaticky vyprázdni systém vedenia a vypne sa.
- Vyprázdnite zásobník na vodu **11** a odkvapkávač **23**.

TOV. NASTAVENIE

Môžete vymazať vlastné nastavenia a obnoviť výrobné nastavenia.

- Ak chcete aktivovať výrobné nastavenie stlačte tlačidlo **8 štart**.

Poznámka: Výrobné nastavenie môžete na spotrebiči aktivovať aj manuálne pomocou kombinácie tlačidiel. Spotrebič musí byť úplne vypnutý.

- Držte stlačené súčasne tlačidlá **4 ^** a **4 v** a sieťový spínač **1 O/I** minimálne 5 sekúnd. Stlačte tlačidlo **8 štart**, výrobné nastavenia budú opäť aktivované.

Príprava nápojov z kávových zŕn

Tento plnoautomat na espresso pripravuje každý nápoj z čerstvo mletých zŕn. Používajte ak je to možné výhradne zrnkovú kávu pre plnoautomatické kávovary a automaty na espresso. Pre zachovanie najvyššej kvality uchovávajú zrná v hlboko zmrazenom stave alebo vo vzduchotesných nádobách na chladnom mieste. Kávu môžete mlieť aj zmrazenú.

Dôležité upozornenie: Zásobník na vodu **11** naplňte každý deň čerstvou vodou. V zásobníku na vodu **11** by malo byť vždy dosť vody na prevádzku spotrebiča.

Tip (LEN TE806): Šálku (šálky) na espresso, hlavne tie malé a hrubostenné, predhrejte na nahrievači šálok **27**.

Rôzne druhy kávy môžete uvariť jednoduchým stlačením tlačidla.

Upozornenie: V niektorých prípadoch sa káva pripravuje v dvoch fázach (pozri odsek „aromaDouble Shot“). Počkajte, pokým celý proces neskončí.

Príprava nápojov bez mlieka

Spotrebič musí byť pripravený na prevádzku.

- Postavte predhriatu šálku (predhriate šálky) pod výpusť kávy **9**.
- Otáčaním otočného voliča **6** zvolíte 2 x ESPRESSO ☕, 2 x CAFÉ CRÉME ☕☕, ESPRESSO ☕ CAFÉ CRÉME ☕☕.

Na displeji **5** sa zobrazí vybraný nápoj a taktiež nastavenie sily a množstva kávy pre tento nápoj.



Je možné meniť nastavenie (pozri kapitola „Nastavenie displeja“) alebo vykonávať a vyvolávať osobné nastavenie (pozri kapitola „Personalizácia“).

- Stlačte tlačidlo **8 štart**.

Káva sa sparí a potom natečie do šálky (šálok).

Príprava nápojov s mliekom

Spotrebič musí byť pripravený na prevádzku.

- Trubičku na mlieko **10d** šľahača mlieka **10** vložte do zásobníka mlieka **26**.
- Výpusť kávy **9** posuňte **doprava**, pokým nezacvakne.
- Predhriatu šálku alebo pohár postavte pod výpusť kávy **9** a šľahač mlieka **10**.
- Otáčaním otočného voliča **6** vyberte ☕☕, MACCHIATO ☕☕ alebo CAPPUCCINO ☕☕☕.

Na displeji **5** sa zobrazí vybraný nápoj a taktiež nastavenie sily a množstva kávy pre tento nápoj.



Je možné meniť nastavenie (pozri kapitola „Nastavenie displeja“) alebo vykonávať a vyvolávať osobné nastavenie (pozri kapitola „Personalizácia“).

- Stlačte tlačidlo **8 štart**.

Najskôr sa šálka alebo pohár naplní mliekom. Káva sa sparí a natečie do šálky alebo pohára.

Dôležité upozornenie: Zvyšky zaschnutého mlieka sa ťažko odstraňujú, je teda **nevyhnutné** vyčistiť po každom použití šľahač mlieka **10** vlažnou vodou (pozri odsek „Čistenie mliečneho systému“).

Príprava nápojov z mletej kávy

V tomto automate môžete používať aj mletú kávu (nie instantnú).

Upozornenie: Na prípravu nápojov z mletej kávy nie je možné použiť funkciu aromaDouble Shot.

Príprava nápojov bez mlieka

Spotrebič musí byť pripravený na prevádzku.

- Postavte predhriatu šálku (predhriate šálky) pod výpusť kávy **9**.
- Pomocou otočného voliča **6** zvolte 2 x ESPRESSO ☞, 2 x CAFÉ CRÉME ☞, ESPRESSO ☞ CAFÉ CRÉME ☞.
- Otvorte priehradku **18**.
- Vsypte najviac dve zarovnané odmerky **14** mletej kávy.

⚠ Pozor!

Nepoužívajte celá zrná ani instantnú kávu.

- Priehradku **18** opäť zatvorte.
- Stlačte tlačidlo **8 štart**.

Káva sa sparí a potom natečie do šálky (šálok).

Upozornenie: Ak chcete pripraviť ďalšiu šálku kávy, zopakujte celý postup. Ak nie je počas 90 sekúnd odobraná žiadna káva, sparovacia komora sa automaticky vyprázdni, aby nedošlo k preplneniu. Spotrebič sa prepláchne.

Príprava nápojov s mliekom

Spotrebič musí byť pripravený na prevádzku.

- Trubičku na mlieko **10d** šľahača mlieka **10** vložte do zásobníka mlieka **26**.
- Výpusť kávy **9** posuňte **doprava**, až kým nezacvakne.
- Predhriatu šálku alebo pohár postavte pod výpusť kávy **9** a šľahač mlieka **10**.
- Pomocou otočného voliča **6** vyberte typ nápoja MACCHIATO ☞ alebo CAPPUCCINO ☞.
- Otvorte priehradku **18**.
- Vsypte najviac dve zarovnané odmerky **14** mletej kávy.

⚠ Pozor!

Nepoužívajte celá zrná ani instantnú kávu.

- Priehradku **21** opäť zatvorte.
- Stlačte tlačidlo **8 štart**.

Najskôr sa šálka alebo pohár naplní mliekom. Káva sa sparí a natečie do šálky alebo pohára.

Dôležité upozornenie: Zvyšky zaschnutého mlieka sa ťažko odstraňujú, je teda **nevyhnutné** vyčistiť po každom použití šľahač mlieka **10** vlažnou vodou (pozri odsek „Čistenie mliečného systému“).

Upozornenie: Ak chcete pripraviť ďalšiu šálku kávy, prípadne nápoja s mliekom, zopakujte celý postup. Ak nie je počas 90 sekúnd odobraná žiadna káva, sparovacia komora sa automaticky vyprázdni, aby nedošlo k preplneniu. Spotrebič sa prepláchne.

Príprava mliečnej peny a teplého mlieka

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

Šľahač mlieka **10** sa zahrieva. Po použití ho najskôr nechajte vychladnúť, až potom sa ho môžete dotknúť.

Spotrebič musí byť pripravený na prevádzku.

- Trubičku na mlieko **10d** šľahača mlieka **10** vložte do zásobníka mlieka **26**.
- Postavte predhriatu šálku alebo pohár pod výpusť šľahača mlieka **10**.
- Pomocou otočného voliča 6 zvolte
MLIEČNA PENA ☼ alebo TEPLÉ MLIEKO
☼
- Stlačte tlačidlo **8 štart**,

Z výpusť šľahača mlieka **10** vyteká mliečna pena alebo teplé mlieko.

Opätovným stlačením tlačidla **8 štart** môžete proces predčasne ukončiť.

Poznámka: Pri použití teplého mlieka môže byť počuť pískanie. Tieto zvuky vydáva z technických príčin šľahač mlieka.

Tip: Optimálnu mliečnu penu dostanete použitím studeného mlieka s obsahom tuku aspoň 1,5 %.

Dôležité upozornenie: Zvyšky zaschnutého mlieka sa ťažko odstraňujú, je teda **nevyhnutné** vyčistiť po každom použití šľahač mlieka **10** vlažnou vodou (pozri odsek „Čistenie mliečného systému“).

Odber horúcej vody

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

Šľahač mlieka **10** sa zahrieva. Po použití ho najskôr nechajte vychladnúť, až potom sa ho môžete dotknúť.

Spotrebič musí byť pripravený na prevádzku.

- Postavte predhriatu šálku alebo pohár pod výpusť šľahača mlieka **10**.
- Požadované nastavenie HORÚCA VODA ☼
☼ vyberte otáčaním otočného voliča **6**.
- Stlačte tlačidlo **8 štart**.

STIAHNITE SACIU HADIČKU MLIEKA →
ŠTART

- Stiahnite saciu hadičku mlieka **10c** a stlačte tlačidlo **8 štart**.

Z výpusť šľahača mlieka **10** bude vytekať horúca voda.

Opätovným stlačením tlačidla **8 štart** môžete proces predčasne ukončiť.

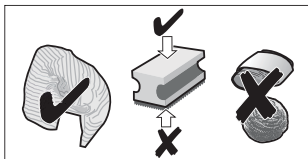
Upozornenie: Teplotu horúcej vody môžete nastaviť (pozri odsek „Nastavenie v ponuke“).

Údržba a každodenné čistenie

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete. Nikdy neponárajte spotrebič do vody. Nepoužívajte parné čističe.

- Povrch spotrebiča utierajte mäkkou vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh.
- Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.



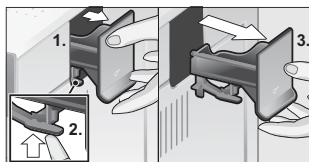
- Zvyšky vodného kameňa, kávy, mlieka či kvapaliny na odstránenie usadenín vždy okamžite odstráňte. Tieto zvyšky by mohli spôsobiť koróziu. Nové utierkové špongie na čistenie môžu obsahovať soli. Soli môžu spôsobiť na ušľachtilej oceli náletovú hrdzu, preto ich pred použitím vždy dôkladne prepláchnite.
- Nádobku na zvyškovú vodu **23** s nádobkou na kávovú usadeninu **23c** vytiahnite smerom dopredu. Zložte panel **23a** a mriežku **23b**. Vyprázdnite a vyčistite nádobku na zvyškovú vodu a nádobku na kávovú usadeninu.

✗ Tieto súčasti prístroja neumývajte v umývačke riadu: Panel odkvapkávača **23a**, zásobník mletej kávy **18**, sparovacia jednotka **20**, odnímateľný zásobník na vodu **11**, kryt na uchovanie arómy **16** a zásobník mlieka z ušľachtilej ocele.



Tieto súčasti je možné umývať aj v umývačke riadu: Nádobka na zvyškovú vodu **23**, mriežka **23b**, nádobka na kávovú usadeninu **23c**, odmerka na mletou kávu **14** a jednotlivé diely krytu zásobníka mlieka.

- Vyberte zásobník mletej kávy **18** a vyčistite pod tečúcou vodou.



- Utrite vnútornú časť spotrebiča (držáky miesiek).

Dôležité upozornenie: Odkvapkávaciu misku **23** a zásobník na kávovú usadeninu **23c** je potrebné vyprázdňovať a čistiť denne, aby sa zabránilo vzniku plesne.

Upozornenie: Ak spotrebič zapnete v studenom stave alebo po príprave kávy vypnete, spotrebič sa prepláchnie automaticky. Systém sa teda vyčistí sám.

Dôležité upozornenie: Ak spotrebič dlhšie nepoužívate (napríklad počas dovolenky), je potrebné ho celý dôkladne vyčistiť, vrátane mliečneho systému **10** a sparovacej jednotky **20**.

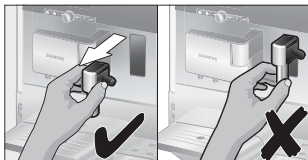
Čistenie mliečného systému

Dôležité upozornenie: Mliečny systém **10** čistíte **bezpodmienečne** po každom použití!

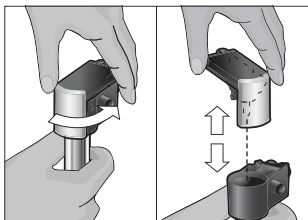
Mliečny systém **10** môže byť predbežne čistený automaticky (pozri kapitola „Programy údržby“) alebo musí byť čistený manuálne.

Rozobratie mliečného systému **10** pre čistenie:

- Mliečny systém **10** vytiahnite priamo z prednej časti spotrebiča.

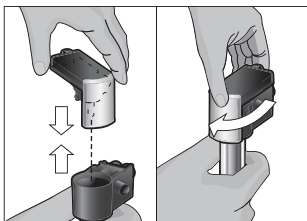


- Otáčajte hornou časťou (**10a**) proti smeru hodinových ručičiek a zložte ju z dolnej časti (**10b**).



- Jednotlivé časti umyte čistiacim roztokom a mäkkou utierkou.
- Všetky súčasti opláchnite čistou vodou a vysušte.

- Jednotlivé časti opäť zostavte. Potom napeňovač mlieka vložte do zadnej časti spotrebiča až na doraz.



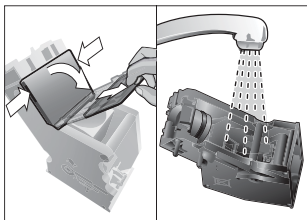
Poznámka: Všetky časti šľahača mlieka **10** môžete umývať v umývačke riadu.

Čistenie sparovacej jednotky (Obr. F)

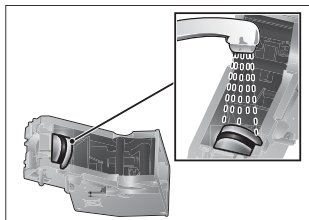
(pozrite si aj skrátený návod)

Okrem vykonania programu automatického čistenia je vhodné sparovaciu jednotku **20** pravidelne vyberať a vyčistiť.

- Spotrebič úplne vypnite pomocou sieťového spínača **1 O/I**, žiadne tlačidlo nesvieti.
- Dvierka sparovacej jednotky **19** uchopíte dolu a otvorte.
- Posuňte červenú poistku **20b** na sparovacej jednotke **20** do ľavej krajnej polohy.
- Stlačte červené tlačidlo **21**, uchopíte sparovaciu jednotku **20** za výrezy a opatrne ju vyberte.



- Sítka sparovacej jednotky dôkladne vyčistite pod prúdom vody.



Dôležité upozornenie: Sparovaciu jednotku čistite bez použitia čistiaceho prostriedku a nedávajte ju do umývačky riadu.

- Vnútro spotrebiča dôkladne vyčistite vlhkou utierkou, odstráňte prípadné zvyšky kávy.
- Nechajte sparovaciu jednotku **20** a vnútro spotrebiča vyschnúť.
- Na sparovaciu jednotku naložte opäť kryt **20b** a sparovaciu jednotku **20** zasuňte do spotrebiča až na doraz.
- Posuňte červenú poistku **20b** do pravej krajnej polohy a zatvorte dverka **19**.

Programy údržby

Tip: Pozrite si aj skrátený návod v úložnom priestore **22**.

V pravidelných intervaloch sa na displeji **5** zobrazí niektorá z týchto správ
KRÁTKO PREPLÁCHNUŤ MLIIEČNY
SYSTÉM alebo
SERVIS – ODVÁPŇENIE alebo
SERVIS – ČISTENIE alebo
SERVIS – CALC'NCLEAN.

Spotrebič by mal byť po zobrazení takejto správy ihneď vyčistený alebo odvápnený pomocou príslušného programu. Voliteľne môžu byť obidva procesy **ODVÁPŇENIE** a **ČISTENIE** zjednotené pomocou funkcie **CALC'NCLEAN** (pozri kapitola „Calc'nClean“). Ak by sa servisný program nespustil v súlade s pokynmi, mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

⚠ Pozor

Pri každom servisnom programe je potrebné použiť odvápňovací a čistiaci prostriedok uvedený v návode. Servisný program v žiadnom prípade neprerušujte!

Kvapaliny nepite!

Nikdy nepoužívajte ocot, prostriedky na báze octu, kyseliny citrónové ani prostriedky na báze kyseliny citrónovej.

V žiadnom prípade nekladajte do zásobníka mletej kávy **18** odvápňovacie tablety ani odvápňovací prostriedok!

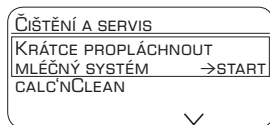
Pred spustením príslušného servisného programu (odvápnenie, čistenie alebo calc'nClean) vyberte sparovaciu jednotku, podľa pokynov ju vyčistite a opäť naložte.

Tieto špeciálne odvápnovacie a čistiace tablety si môžete zakúpiť v obchodnej sieti, prípadne v zákazníckom servise.


Príslušenstvo	Objednávacie číslo	
	V obchode	V servise
Čistiace tablety	TZ60001	310575
Odvápňovacie tablety	TZ60002	310967

Čistenie mliečného systému

Trvanie: približne 1 minúta



Mliečny systém **10** môže byť predbežne čistený automaticky.

- Stlačte tlačidlo **3** .

KRÁTKO PREPLÁCHNUŤ MLIEČNY SYSTÉM → ŠTART

- Stlačte tlačidlo **8 štart**.

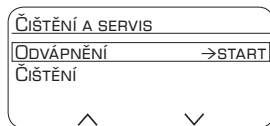
POLOŽTE POHÁR POD ŠLAHAČ, VLOŽTE DO NEHO SACIU TRUBIČKU → ŠTART

- Prázdny pohár postavte pod mliečny systém **10** a koniec trubičky na mlieko **10d** vložte do pohára.
- Stlačte tlačidlo **8 štart**. Mliečny systém sa teraz vyčistí automaticky.
- Teraz vyprázdňte pohár a vyčistíte trubičku na mlieko **10d**.

Okrem tejto procedúry je potrebné čistiť mliečny systém pravidelne a dôkladne (v umývačke riadu alebo ručne).

Odvápnenie

Trvanie: približne 30 minút



Počas jednotlivých odvápnovacích postupov bliká tlačidlo **8 štart**. Číslice vpravo hore zobrazujú jednotlivé fázy programu.

Dôležité upozornenie: Ak je do zásobníka na vodu **11** vložený filter, je nutné ho pred spustením servisného programu bezpodmienečne odstrániť.

- Stlačte tlačidlo **3** .

ODVÁPŇENIE → ŠTART

- Stlačte tlačidlo **8 štart**, na displeji **5** sa zobrazia jednotlivé pokyny k programu.

VYLEJTE VODU Z ODKVAPKÁVAČA NALOŽTE ODKVAPKÁVAČ

- Vyprázdňte odkvapkávacia misku **23** a opäť ju naložte.

POD ŠLAHAČ POSTAVTE NÁD. 1 L, DO NEJ VLOŽTE SACIU HADIČKU → ŠTART

- Pod šfahač mlieka **10** postavte nádobu s objemom 1 l.
- Koniec sacej hadičky **10d** umiestnite do nádoby.
- Stlačte tlačidlo **8 štart**.

ODSTRÁŇTE FILTER → ŠTART

Poznámka: Ak je aktivovaný vodný filter, zobrazí sa výzva na vybratie filtra, potom stlačte opäť tlačidlo **8 štart**.

PRIDAJTE 0,5 L VODY A ODVÁPŇOVAČ

→ ŠTART

- Nalejte do prázdneho zásobníka na vodu **11** vlažnú vodu až po značku „**0,5 l**“ a nechajte v nej rozpustiť dve odvápnovacie tablety Siemens.
 - Stlačte tlačidlo **8 štart**, odvápnovací program bude prebiehať približne 20 minút.
- ODVÁPŇENIE

NEDOSTATOK ODVÁPŇOVAČA.

PRIDAJTE ODVÁPŇOVAČ → ŠTART

Poznámka: Ak je v zásobníku na vodu **11** veľmi málo odvápnovacieho roztoku, zobrazí sa zodpovedajúca výzva. Doplňte odvápnovací roztok a opäť stlačte tlačidlo **8 štart**.

VYČISTITE NÁDRŽKU NA VODU A

DOPLŇTE VODU → ŠTART

- Prepláchnite zásobník na vodu **11** a naplňte ho čerstvou vodou až po značku „**max**“.
- Stlačte tlačidlo **8 štart**, odvápnovací program bude prebiehať približne 1 minútu a vyčistí spotrebič.

ODVÁPŇENIE

VYLEJTE VODU Z ODKVAPKÁVAČA

NALOŽTE ODKVAPKÁVAČ

- Vyprázdňte odkvapkávacia misku **23** a vložte ju späť na miesto.

Ak má byť použitý filter, naložte ho.

Spotrebič je odvápnový a opäť pripravený na prevádzku.

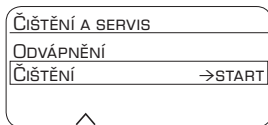
Dôležité upozornenie: Pre okamžité odstránenie zvyškov odvápnovacieho roztoku spotrebič utrite mäkkou a vlhkou utierkou.

Pod týmito zvyškami sa môže tvoriť korózia. Nové utierkové špongie na čistenie môžu obsahovať soli. Soli môžu spôsobiť na ušľachtilej oceli náletovú hrdzu, preto ich pred použitím vždy dôkladne prepláchnite.

Saciú hadičku **10d** napeňovača mlieka dôkladne vyčistite.

Čistenie

Trvanie: približne 8 minút



Počas jednotlivých čistiacich postupov bliká tlačidlo **8 štart**. Číslice vpravo hore zobrazujú jednotlivé fázy programu.

- Naplňte zásobník na vodu **11** až po značku „**max**“.
- Stlačte tlačidlo **3** ☺.

ČISTENIE → ŠTART

- Stlačte tlačidlo **8 štart**, na displeji **5** sa zobrazia jednotlivé pokyny k programu.

VYLEJTE VODU Z ODKVAPKÁVAČA NALOŽTE ODKVAPKÁVAČ

- Vyprázdňte odkvapkávacia misku **23** a vložte ju späť na miesto, spotrebič sa dvakrát prepláchne.

NASTAVTE OTOČNÉ RAMENO

- Výpusť kávy **9** posuňte **doľava**, až kým nezacvakne.

PREBIEHA ČISTENIE

OTVORTE PRIEHRADKU

- Otvorte priehradku **18**.

VLOŽTE ČISTIACU TABLETU SIEMENS A ZATVORTE PRIEHRADKU

- Vložte jednu čistiacu tabletu Siemens a zatvorte priehradku **18**.

STLAČTE TLAČIDLO ŠTART

- Stlačte tlačidlo **8 štart**, čistiaci program bude teraz spustený približne 7 minút.

PREBIEHA ČISTENIE

VYLEJTE VODU Z ODKVAPKÁVAČA NALOŽTE ODKVAPKÁVAČ

- Vyprázdnite odkvapkávaciú misku **23** a vložte ju späť na miesto.

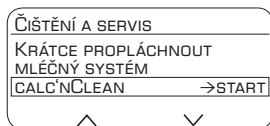
Spotrebič je vyčistený a opäť pripravený na prevádzku.

calc'n'Clean

Trvanie: približne 36 minút.

Program calc'n'Clean kombinuje jednotlivé funkcie odvápnenia a čistenia.

Ak majú byť obidva programy vykonané hneď po sebe, automat na espresso navrhne automaticky tento servisný program.



Počas jednotlivých postupov calc'n'Clean bliká tlačidlo **8 štart**. Číslice vpravo hore zobrazujú jednotlivé fázy programu.

Dôležité upozornenie: Pokiaľ je do zásobníka na vodu **11** vložený filter, je nutné ho pred spustením servisného programu bezpodmienečne odstrániť.

- Stlačte tlačidlo **3** ☺.

CALC'N'CLEAN → ŠTART

- Stlačte tlačidlo **8 štart**, na displeji **5** sa zobrazia jednotlivé pokyny k programu.

VYLEJTE VODU Z ODKVAPKÁVAČA NALOŽTE ODKVAPKÁVAČ

- Vyprázdnite odkvapkávaciú misku **23** a vložte ju späť na miesto.
- Výpusť kávy **9** posuňte **doprava**, pokým nezacvakne.

POD ŠĽAHAČ POSTAVTE NÁD. 1 L, DO NEJ VLOŽTE SACIU HADIČKU → ŠTART

- Pod šľahač mlieka **10** postavte nádobu s objemom min. 1 l.
- Koniec sacej hadičky **10d** umiestnite do nádoby.
- Stlačte tlačidlo **8 štart**, spotrebič sa dvakrát prepláchne.

PREBIEHA ČISTENIE

OTVORTE PRIEHRADKU

- Otvorte priehradku **18**.

VLOŽTE ČISTIACU TABLETU SIEMENS A ZATVORTE PRIEHRADKU

- Vložte jednu čistiacu tabletu Siemens do priehradky **18** a priehradku zatvorte.

ODSTRÁŇTE FILTER → ŠTART

Poznámka: Ak je aktivovaný vodný filter, zobrazí sa výzva na vybratie filtra, potom stlačte opäť tlačidlo **8 štart**.

PRIDAJTE 0,5 L VODY A ODVÁPŇOVAČ → ŠTART

- Nalejte do prázdneho zásobníka na vodu **11** vlažnú vodu až po značku „**0,5 l**“ a nechajte v nej rozpustiť dve odvápnovacie tablety Siemens.
- Stlačte tlačidlo **8 štart**, odvápnovací program bude teraz spustený približne 20 minút.

ODVÁPŇENIE

NEDOSTATOK ODVÁPŇOVAČA.

PRIDAJTE ODVÁPŇOVAČ → ŠTART

Poznámka: Ak je v zásobníku na vodu **11** veľmi málo odvápnovacieho roztoku, zobrazí sa nižšie uvedená správa. Doplňte odvápnovací roztok a opäť stlačte tlačidlo **8 štart**.

VYČISTITE NÁDRŽKU NA VODU A DOPLŇTE VODU → ŠTART

- Prepláchnite zásobník na vodu **11** a naplňte ho čerstvou vodou až po značku „**max**“.

- Stlačte tlačidlo **8 štart**, odvápnovací program trvá približne ešte jednu minútu a následný čistiaci program premýva spotrebič približne 7 minút.

ODVÁPŇENIE

PREBIEHA ČISTENIE

VYLEJTE VODU Z ODKVAPKÁVAČA NASADTE ODKVAPKÁVAČ

- Vyprázdňte odkvapkávaciú misku **23** a vložte ju späť na miesto.

Ak má byť použitý filter, nasadte ho. Spotrebič je odvápnovaný a opäť pripravený na prevádzku.

Dôležité upozornenie: Pre okamžité odstránenie zvyškov odvápnovacieho roztoku spotrebič utrite mäkkou a vlhkou utierkou. Pod týmito zvyškami sa môže tvoriť korózia. Nové utierkové špongie na čistenie môžu obsahovať soli. Soli môžu spôsobiť na ušľachtilej oceli náletovú hrdzu, preto ich pred použitím vždy dôkladne prepláchnite. Saciú hadičku **10d** napeňovača mlieka dôkladne vyčistíte.

Upozornenie: Keď dôjde k prerušeniu servisného programu, napr. následkom výpadku prúdu, postupujte následovne:

- Prepláchnite zásobník na vodu **11** a naplňte ho čerstvou vodou až po značku „**max**“.
- Stlačte tlačidlo **8 štart**, čistiaci program bude teraz spustený približne 3 minúty a vyčistí spotrebič.

PREBIEHA ČISTENIE

VYLEJTE VODU Z ODKVAPKÁVAČA NALOŽTE ODKVAPKÁVAČ

- Vyprázdňte odkvapkávaciú misku **23** a vložte ju späť na miesto.

Spotrebič je opäť pripravený na prevádzku.

Rady, ako ušetriť energiu

- Spotrebič má k dispozícii funkciu tlmenia displeja, ktorá sa zapína automaticky vtedy, keď sa spotrebič nepoužíva. Displej je slabo osvetlený. Stlačením ľubovoľného tlačidla alebo otočného voliča sa displej opäť úplne rozsvieti.
- Keď automat na espresso nepoužívate, vypnite ho sieťovým spínačom **1 O/I** na prednej strane spotrebiča.
- Ak je to možné neprerušujte odber kávy alebo mliečnej peny. Predčasné prerušenie vedie k vyššej spotrebe energie a k rýchlejšiemu naplneniu odkvapkávacej misky.
- Spotrebič pravidelne odvápnujte, aby sa zamedzilo tvorbe vápenitých usadenín. Zvyšky vápnika vedú k vyššej spotrebe energie.

Ochrana pred mrazom

⚠ Škodám spôsobeným mrazom môžete zabrániť úplným vyprázdnením spotrebiča pred prepravou a uskladnením.

Pozri kapitola „Nastavenie v ponuke“. – „PREPR. ZABEZP“.

Ukladanie príslušenstva

Plnoautomat na espresso je vybavený špeciálnymi priehradkami na uloženie odmerky na mletú kávu a stručného návodu na spotrebič.

- Ak chcete uložiť odmerku **14**, vyberte zásobník na vodu **11** a odmerku vložte do priehlbiny **13**.
- Ak chcete uložiť stručný návod, otvorte dvierka sparovacie jednotky **19** a stručný návod zastrčte do úložného priestoru **22**.

Príslušenstvo

V obchode a u servisného pracovníka si môžete zakúpiť nasledujúce príslušenstvo.

Príslušenstvo	Objednávacie číslo	
	V obchode	V servise
Čistiace tablety	TZ60001	310575
Odvápňovacie tablety	TZ60002	310967
Vodný filter	TZ70003	575491
Sada na údržbu	TZ70004	570350
Nádoba na mlieko s krytom „Fresh Lock“	TZ70009	576166

Technické údaje

Elektrické pripojenie (napätie/frekvencia)	220-240 V / 50-60 Hz
Výkon ohrevu	1600 W
Maximálny tlak čerpadla, statický	19 bar
Maximálny objem zásobníka na vodu (bez filtra)	2,4 l
Maximálna kapacita zásobníka zrnkovej kávy	~ 300 g
Dĺžka kábla	100 cm
Rozmery (V x Š x H)	385 x 301 x 458 mm
Hmotnosť, nenaplnený stav	10–12 kg
Druh mlynčeka	Keramika

Likvidácia

Obal zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EG o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanovuje jednotný európsky (EÚ) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Záručné podmienky

Pro tento spotrebič platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našou kompetentnou pobočkou v krajine, v ktorej bol spotrebič zakúpený. Záručné podmienky si môžete kedykoľvek vyžiadať prostredníctvom svojho odborného predajcu, u ktorého ste zakúpili spotrebič, alebo priamo v našej pobočke v príslušnej krajine.

Zmeny vyhradené.

Riešenie jednoduchých problémov

Problém	Príčina	Oprava
Správa na displeji DOPLŇTE KÁVOVÉ ZRNÁ DO ZÁSObNIKA Aj keď je zásobník je plný 15 , alebo mlynček zrná nemelie.	Zrná nepadajú do mlynčeka (sú veľmi olejnaté).	Opatrne poklepte na zásobník zrnkovej kávy 15 . Skúste použiť iný druh kávy. Utrite prázdny zásobník na kávové zrná 15 suchou utierkou.
Nie je možné odoberať horúcu vodu.	Šľahač mlieka 10 alebo jeho sacia jednotka je upchatá.	Vyčistite šľahač mlieka 10 alebo saciu jednotku (pozri odsek „Čistenie mliečného systému“).
Tvorí sa veľmi málo mliečnej peny alebo šľahač mlieka 10 nenasáva mlieko.	Šľahač mlieka 10 alebo jeho sacia jednotka je upchatá.	Vyčistite šľahač mlieka 10 alebo saciu jednotku (pozri odsek „Čistenie mliečného systému“).
	Nevhodné mlieko.	Použite mlieko s obsahom tuku 1,5 %.
	Šľahač mlieka 10 nie je správne zostavený.	Navlhčite časti šľahača mlieka a spojte ich.
	V spotrebiči sa vytvára vodný kameň.	Spotrebič odvápnite pomocou 2 odvápnovacích tablet, v prípade potreby nechajte program prebehnúť 2x.
Nastavené množstvo nie je možné dosiahnuť, káva vyteká iba po kvapkách alebo vôbec netečie.	Stupeň mletia je veľmi jemný. Mletá káva je veľmi jemná.	Nastavte hrubší stupeň mletia. Použite hrubšie mletú kávu.
	Spotrebič je veľmi zanesený vápnikom.	Odvápnite spotrebič.
Káva nemá vrstvu peny.	Nevhodný druh kávy.	Používajte kávu s väčším obsahom zŕn robusta.
	Zrná už nie sú čerstvo pražené.	Použite čerstvé zrná.
	Stupeň mletia nie je nastavený na kávové zrná.	Nastavte jemný stupeň mletia.
Káva je veľmi „kyslá“.	Je nastavené veľmi hrubé mletie alebo je predmletá káva veľmi hrubá.	Nastavte jednotku mletia na jemnejšie mletie alebo používajte jemnejšiu predmletú kávu.
	Nevhodný typ kávy.	Používajte tmavšie praženie.
Káva je veľmi „horká“.	Je nastavený veľmi jemný stupeň mletia alebo je mletá káva veľmi jemná.	Nastavte hrubší stupeň mletia alebo použite hrubšie mletú kávu.
	Nevhodný druh kávy.	Zmeňte druh kávy.

**Ak sa vám nedarí problém vyriešiť, zavolajte autorizovaný zákaznícky servis!
Telefónne číslo sa nachádza na posledných stránkach návodu na obsluhu.**

Riešenie jednoduchých problémov

Problém	Príčina	Oprava
Káva chutí „spálene“.	Veľmi vysoká teplota sparovania.	Znížte teplotu, viď kapitolu „Nastavenie v ponuke – TEPL. KÁVY.“
	Je nastavený veľmi jemný stupeň mletia alebo je kávový prášok veľmi jemný.	Nastavte hrubší stupeň mletia alebo použite hrubšiu mletú kávu.
	Nevhodný druh kávy.	Zmeňte druh kávy.
Správa na displeji PORUCHA VOLAJTE AUTORIZOVANÝ SERVIS	Došlo k poruche spotrebiča.	Volajte autorizovaný servis
Vodný filter nedrží v zásobníku na vodu.	Vodný filter nie je správne umiestnený.	Zatlačte vodný filter dole do vodnej nádrže.
Správa na displeji SKONTROLUJTE NÁDRŽKU NA VODU	Nesprávne vložená vodná nádržka alebo vodný filter nie je prepláchnutý podľa návodu.	Vložte správne vodnú nádržku alebo prepláchnite vodný filter podľa návodu a uveďte do prevádzky.
Kávová usadenina nie je kompaktná a je veľmi vlhká.	Mletie je nastavené veľmi jemno alebo nahrubo, prípadne nebolo použité dostatočné množstvo mletej kávy.	Nastavte stupeň mletia na hrubšie či jemnejšie alebo použite 2 zarovnané odmerky mletej kávy.
Správa na displeji VYČISTITE SPAROVACIU JEDNOTKU	Varná jednotka je znečistená.	Vyčistite varnú jednotku.
	Varná jednotka obsahuje veľmi veľa predmletej kávy.	Vyčistite varnú jednotku (Vsypťe najviac 2 zarovnané odmerné lyžice mletej kávy).
	Mechanizmus varnej jednotky je zatuhnutý.	Vyčistite varnú jednotku (pozri odsek „Údržba a každodenné čistenie“).
Kvalita kávy alebo mliečnej peny sa značne líši.	V spotrebiči sa vytvára vodný kameň.	Odstráňte zo spotrebiča vodný kameň pomocou dvoch tabliet na odstránenie vodného kameňa. Postupujte podľa pokynov.
Po vybratí odkvapkávacej misky nakvapkala na vnútornú základňu spotrebiča voda.	Odkvapkávacia miska bola vybratá veľmi skoro.	Po vybratí posledného nápoja počkajte niekoľko sekúnd, kým vyberiete odkvapkávaciu misku.
Ak sa vám nedarí problém vyriešiť, zavolajte autorizovaný zákaznícky servis! Telefónne číslo sa nachádza na posledných stránkach návodu na obsluhu.		

Dovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
Radlická 350
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **splňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.siemens-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.